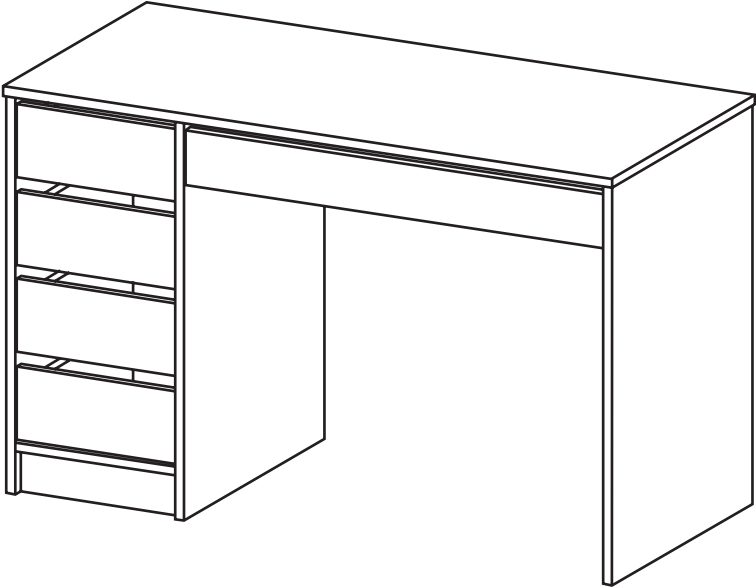
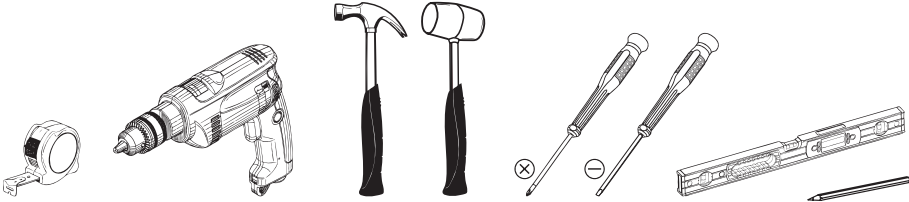
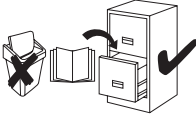


	ADA	F
	F - 1200 mm / 750 mm / 550 mm	
		2022-05-26
 150 min. 		
ADA - F - 1		



PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamace poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor feltűggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtaját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Préd zavesením nábytku alebo jeho pripievnéním na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým zkontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığının kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayınız ve şikayette bulununuz. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük degerini asmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkilisi bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

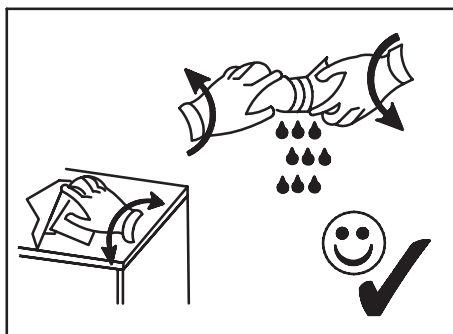
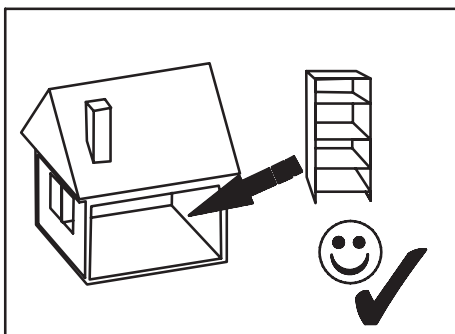
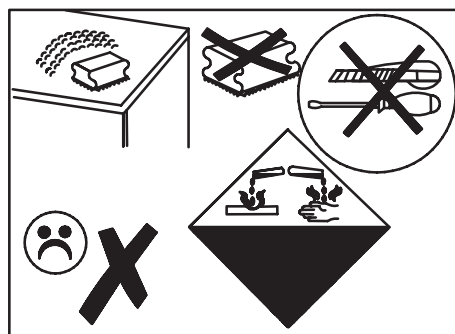
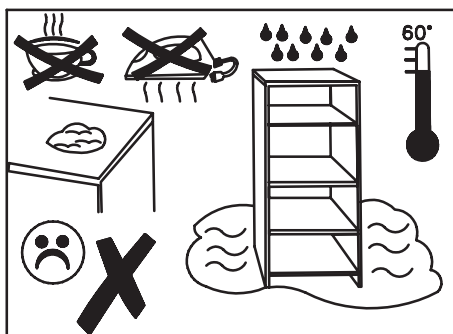
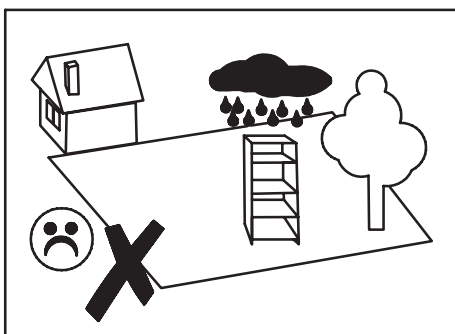
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

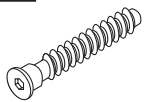
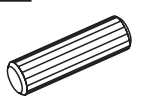
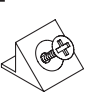
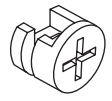
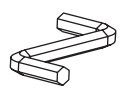
ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

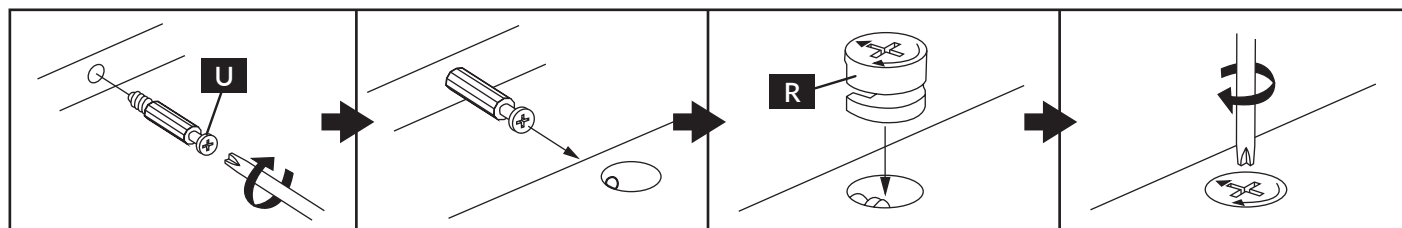
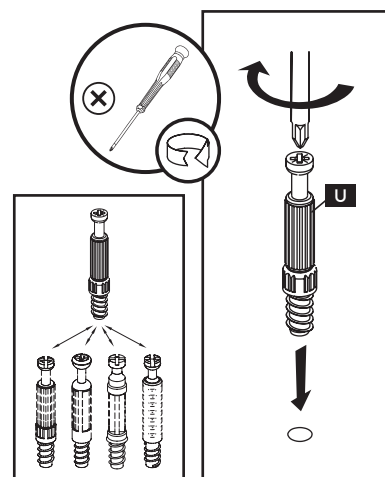
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



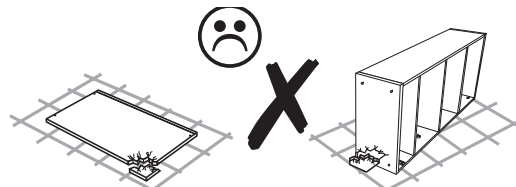
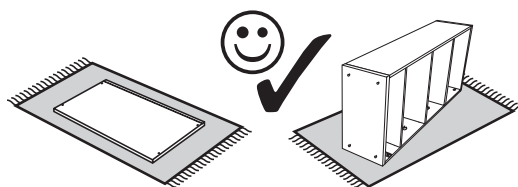
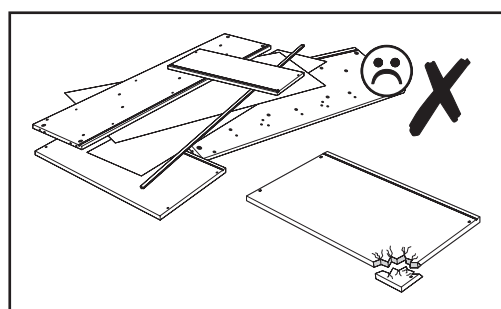
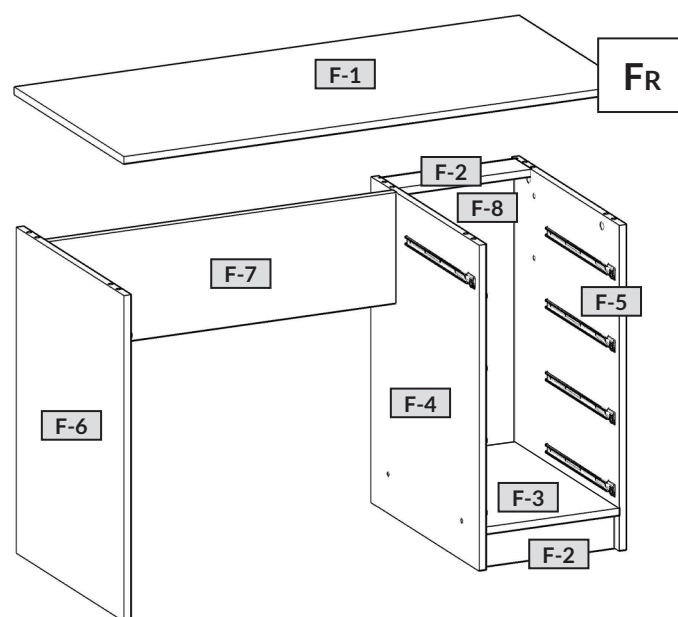
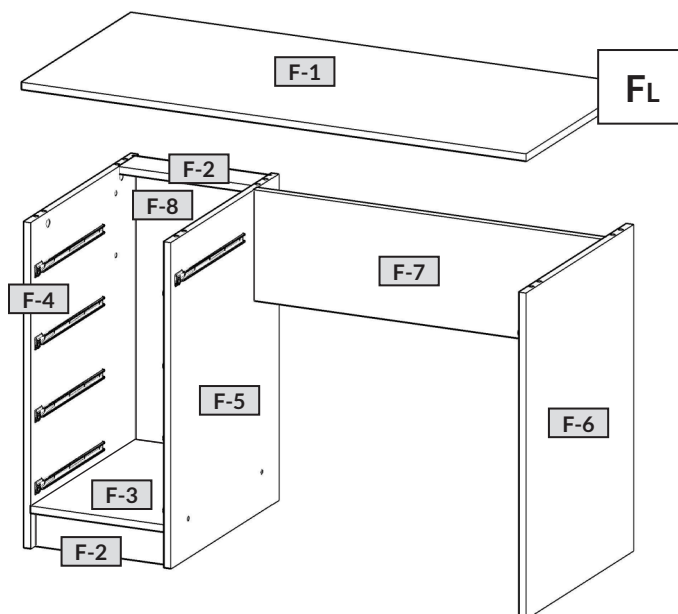
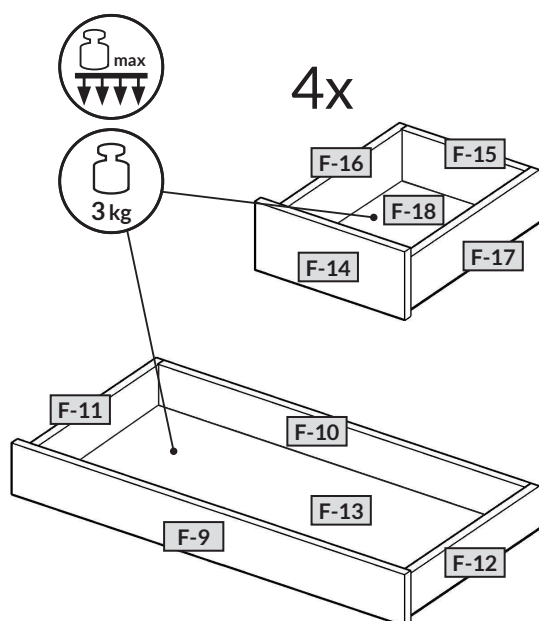
F:

A  7 x 50 mm x 6	B  8 x 32 mm x 58	E2  3 x 20 mm x 54	G2  x 6	H1  x 4	K  L=400 mm x 5
R  H=11 mm x 8	T2  5 x 9 mm x 20	U  L=24,3 mm x 8	XA  x 1	XG  GLUE x 2	ZA  Ø4 x 4
ZR  Ø15 x 8					

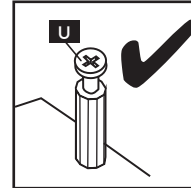
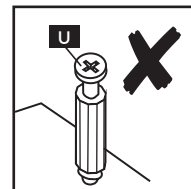
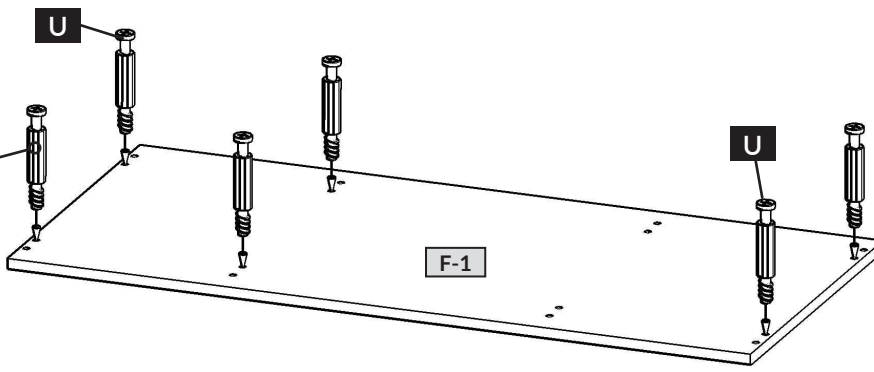


1	F-1	1200 / 550 / 16 mm	x 1
2	F-2	318 / 80 / 16 mm	x 1
3	F-3	318 / 525 / 16 mm	x 1
4	F-4	734 / 540 / 16 mm	x 1
5	F-5	734 / 540 / 16 mm	x 1
6	F-6	734 / 540 / 16 mm	x 1
7	F-7	829 / 250 / 16 mm	x 1
8	F-8	654 / 332 / 3 mm	x 1
9	F-9	825 / 110 / 16 mm	x 1

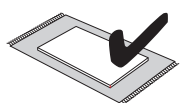
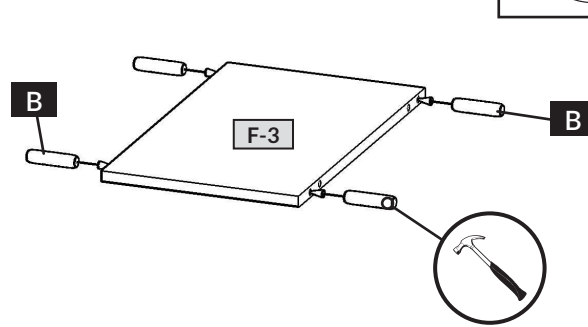
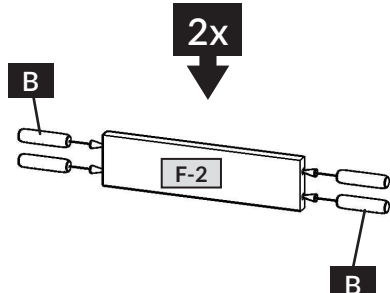
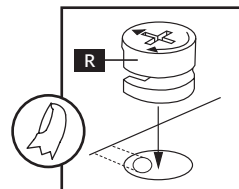
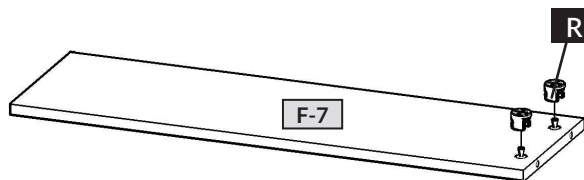
10	F-10	772 / 80 / 16 mm	x 1
11	F-11	400 / 80 / 16 mm	x 1
12	F-12	400 / 80 / 16 mm	x 1
13	F-13	803 / 406 / 3 mm	x 1
14	F-14	314 / 133 / 16 mm	x 4
15	F-15	261 / 100 / 16 mm	x 4
16	F-16	400 / 100 / 16 mm	x 4
17	F-17	400 / 100 / 16 mm	x 4
18	F-18	292 / 406 / 3 mm	x 4



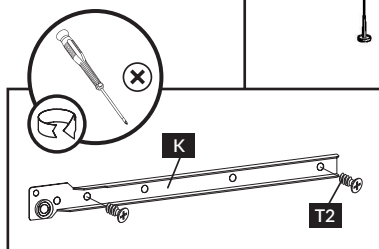
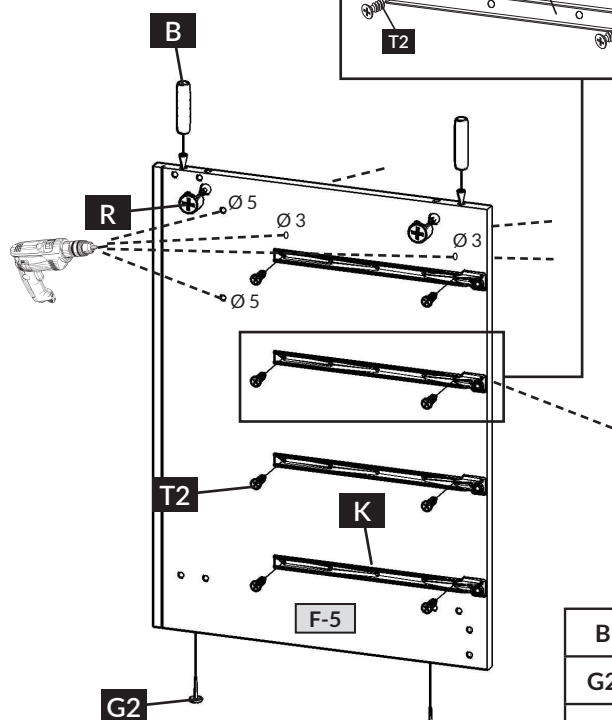
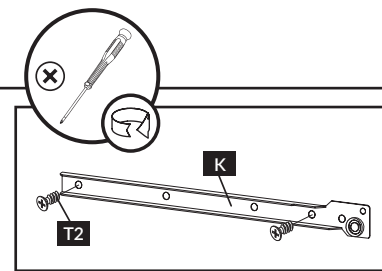
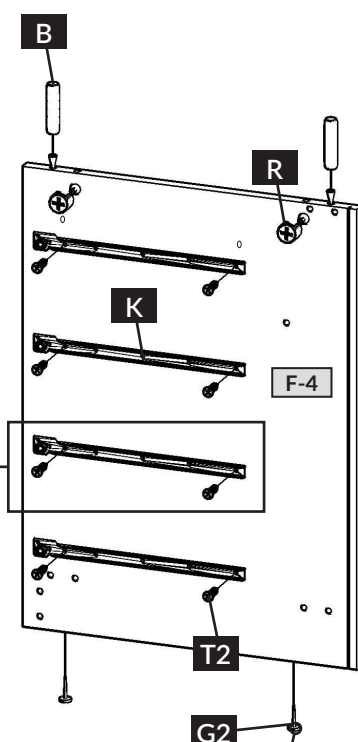
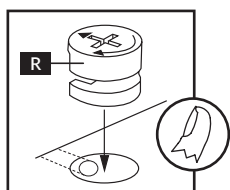
FL/1



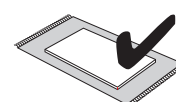
B	x 12
R	x 2
U	x 6



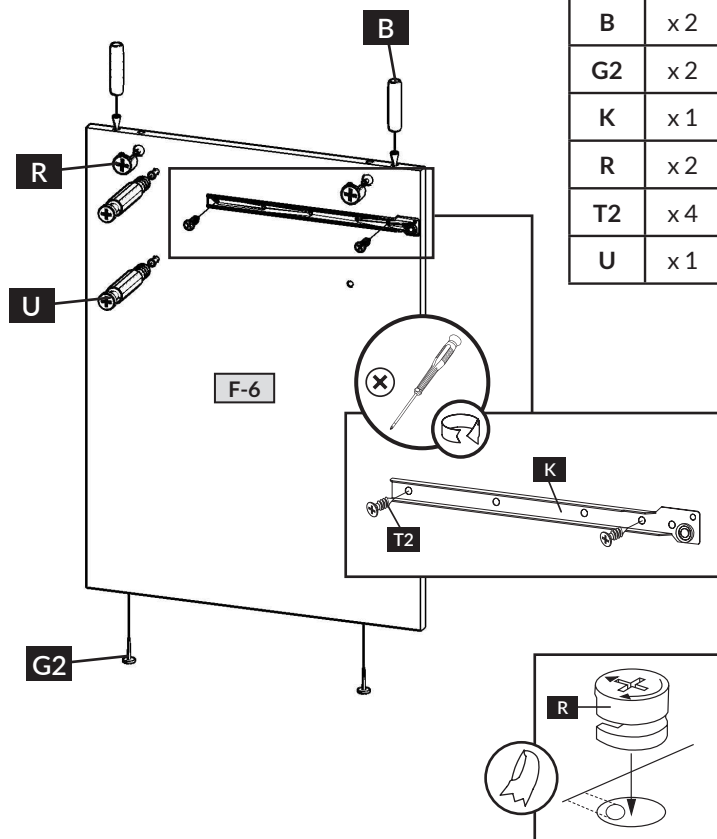
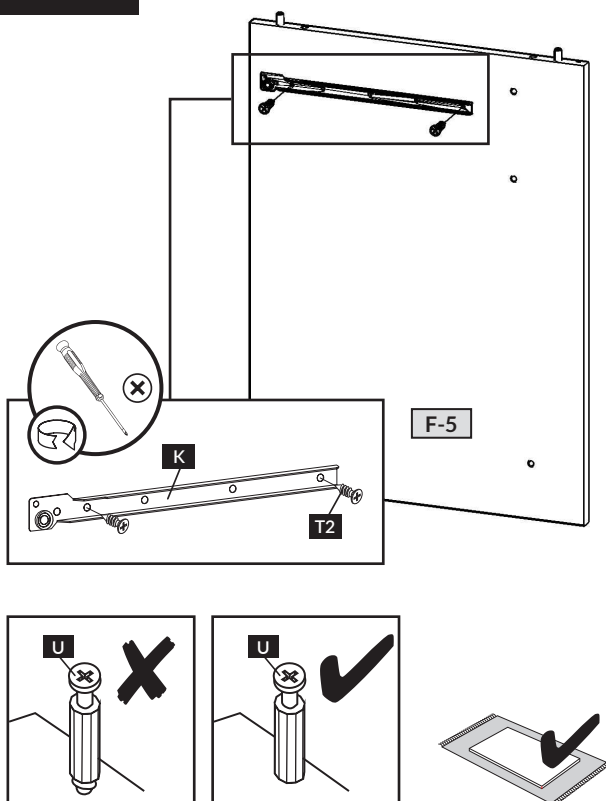
FL/2



B	x 4
G2	x 4
K	x 4
R	x 4
T2	x 16

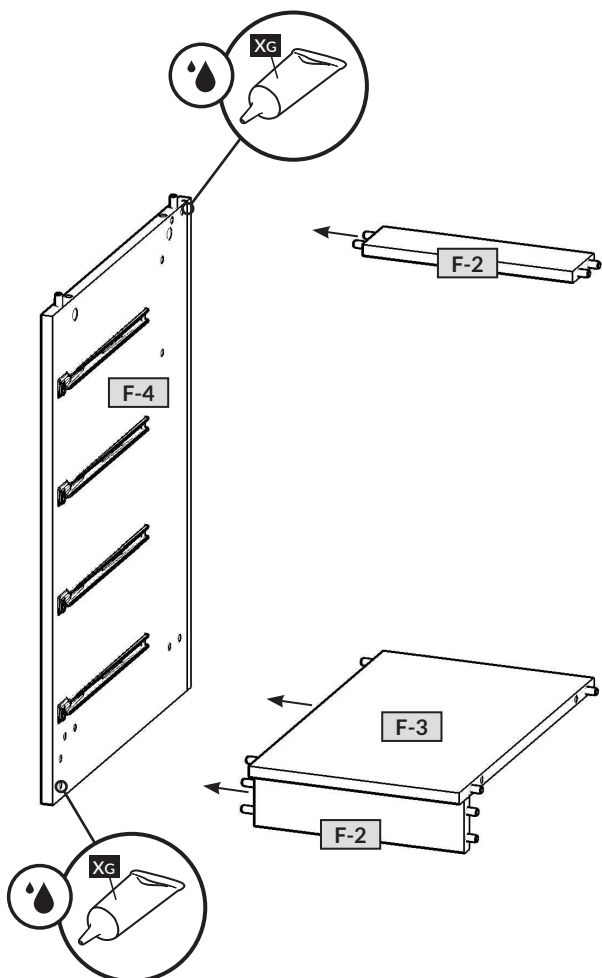


FL/3

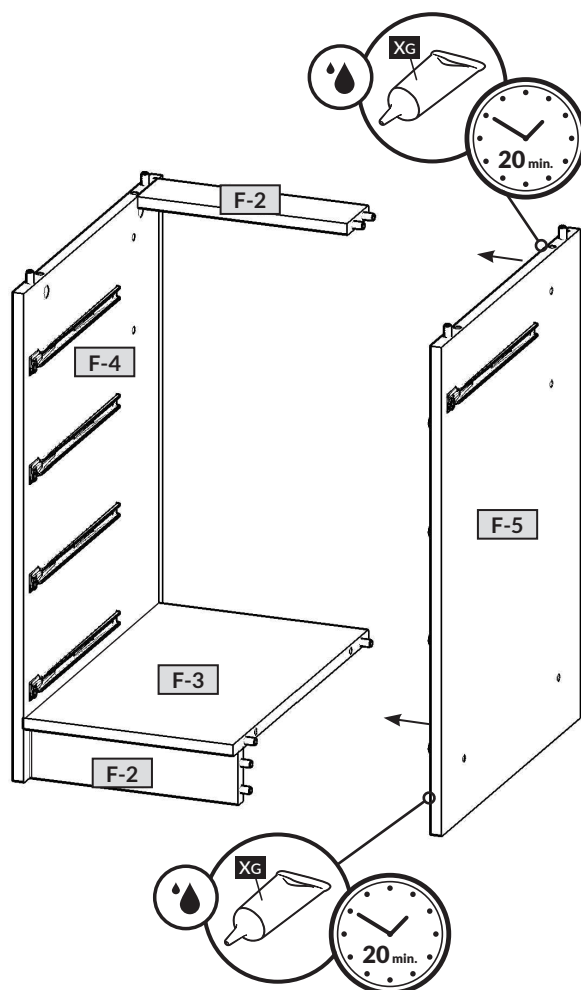


B	x2
G2	x2
K	x1
R	x2
T2	x4
U	x1

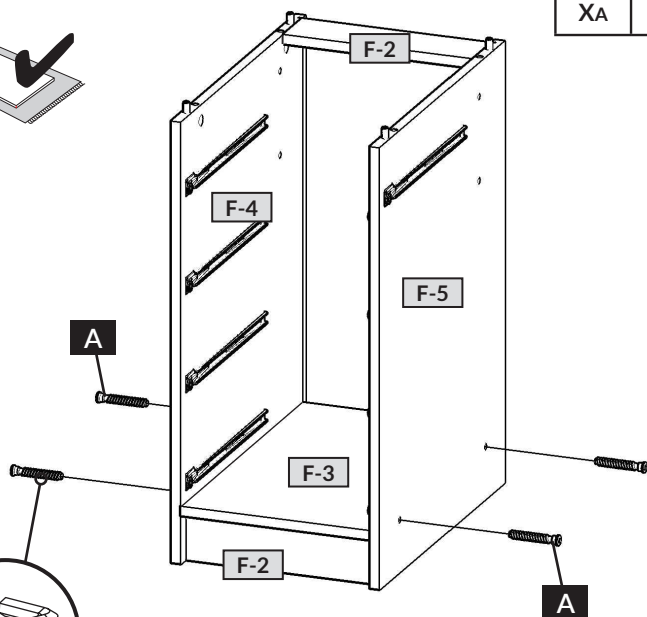
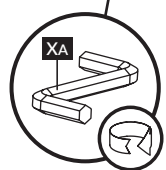
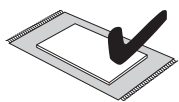
FL/4



FL/5

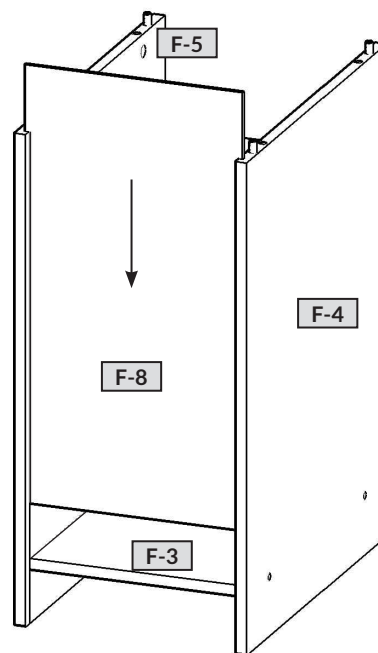


FL/6

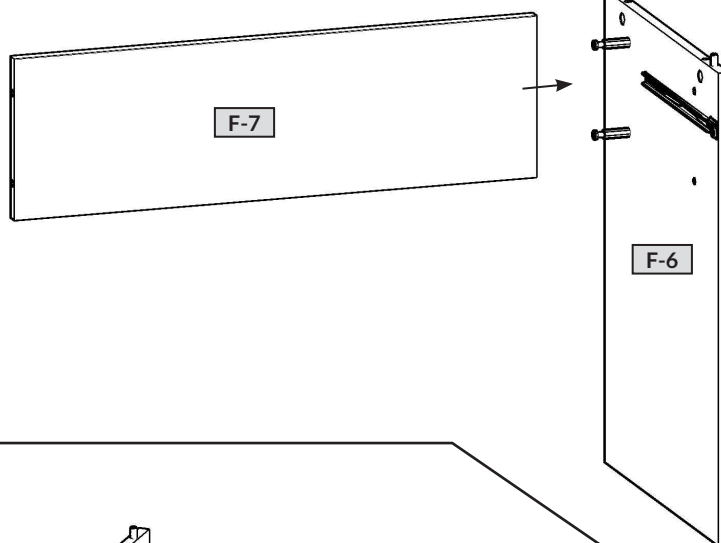
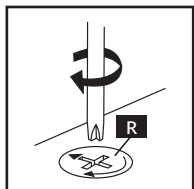
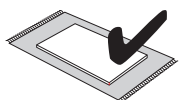


A	x4
XA	x1

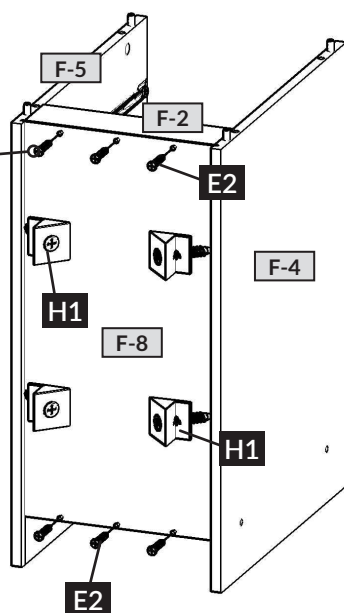
FL/7



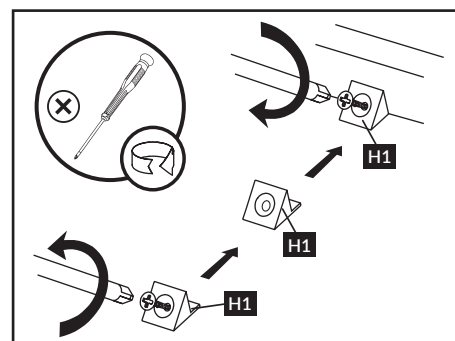
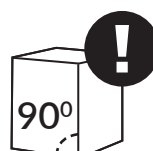
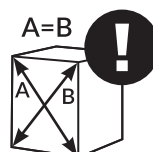
FL/8

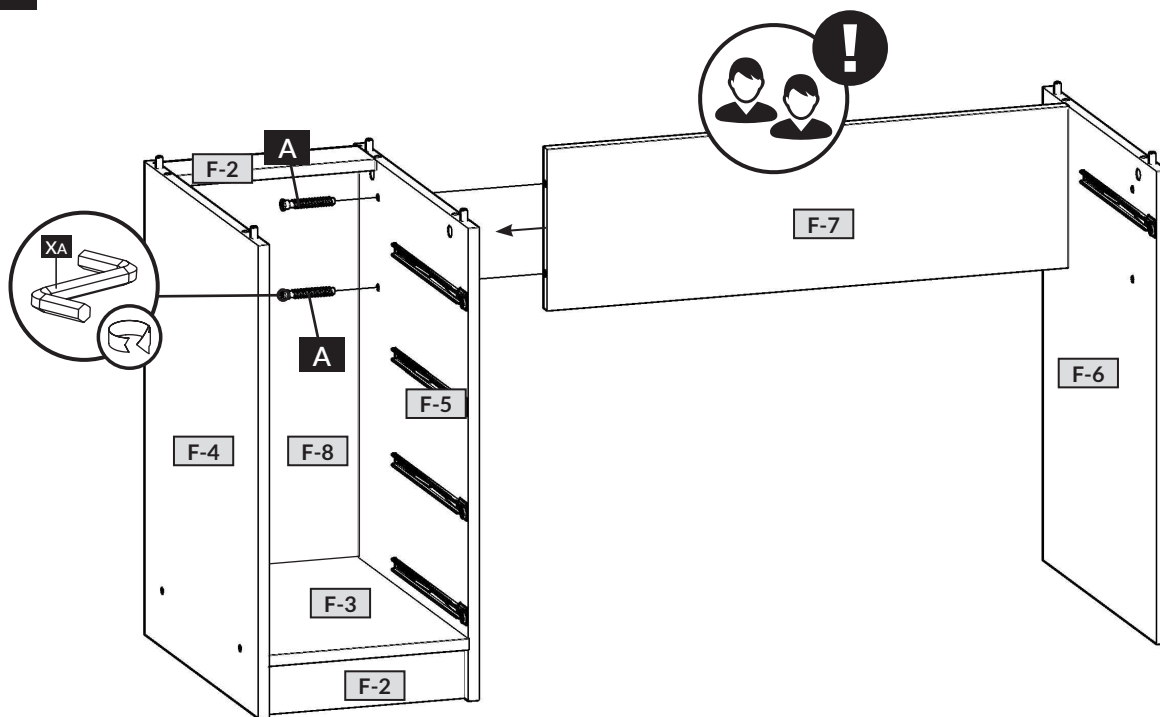


FL/9



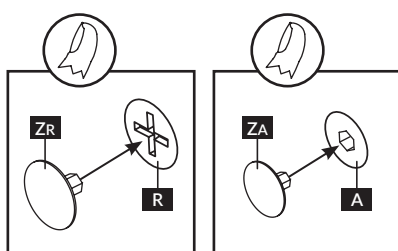
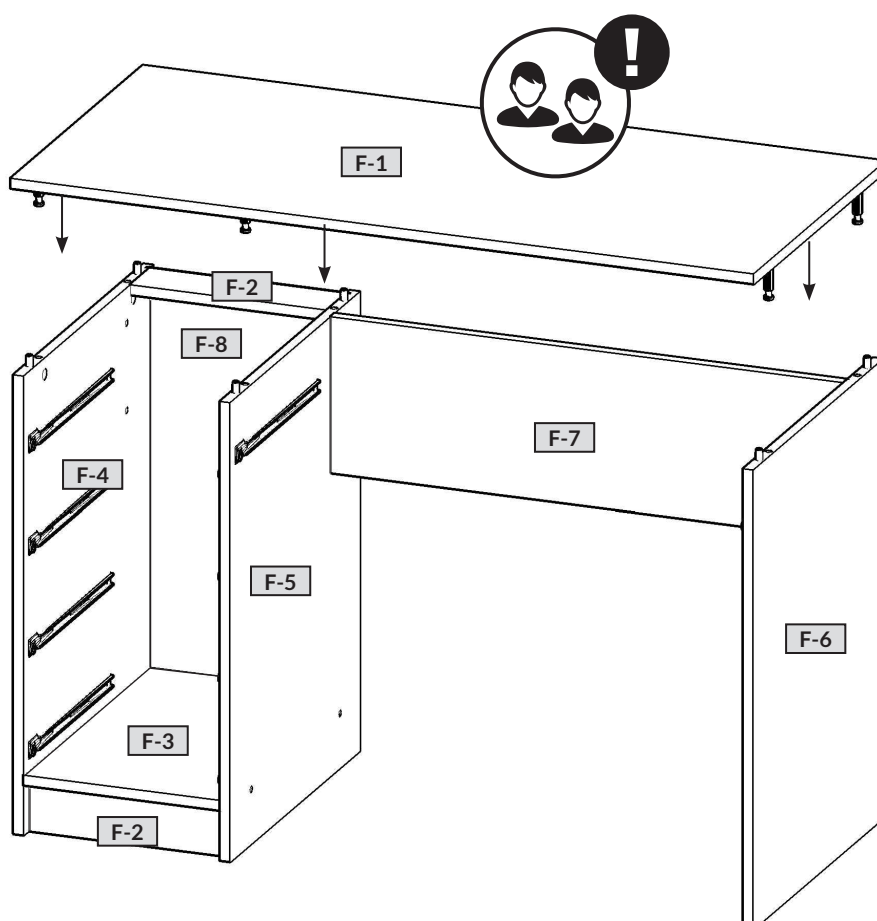
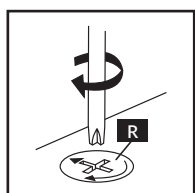
E2	x6
H1	x4



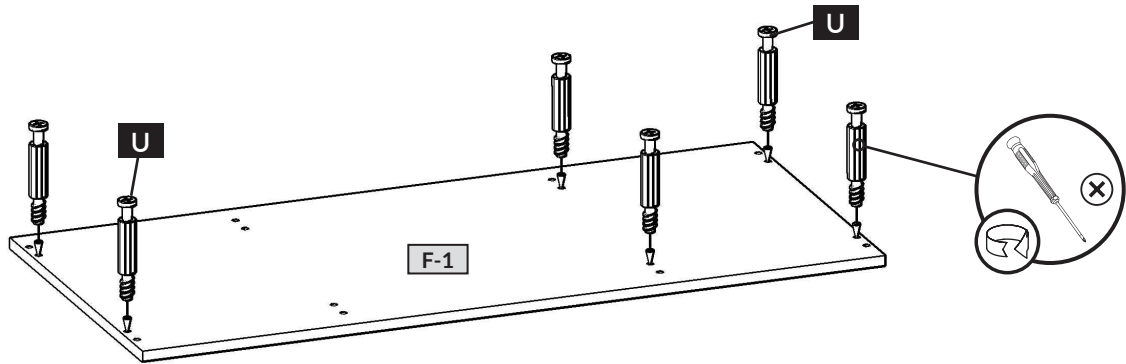


A	x 2
XA	x 1

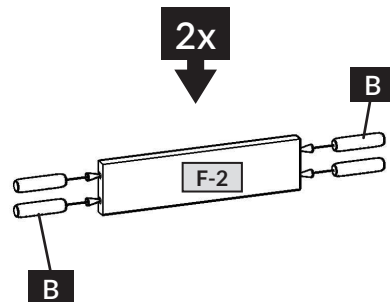
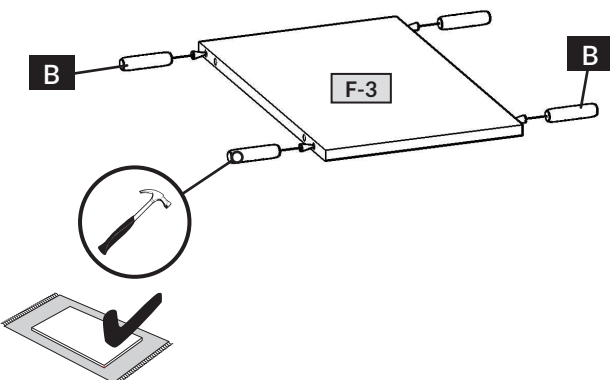
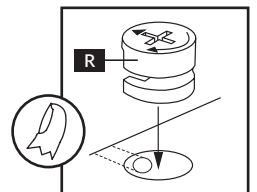
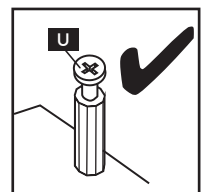
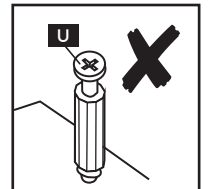
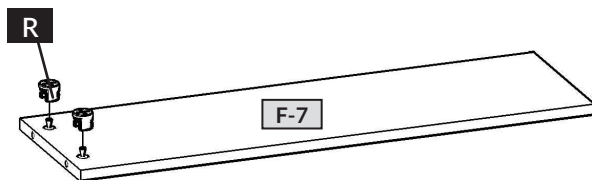
ZA	x 4
ZR	x 8



FR/1



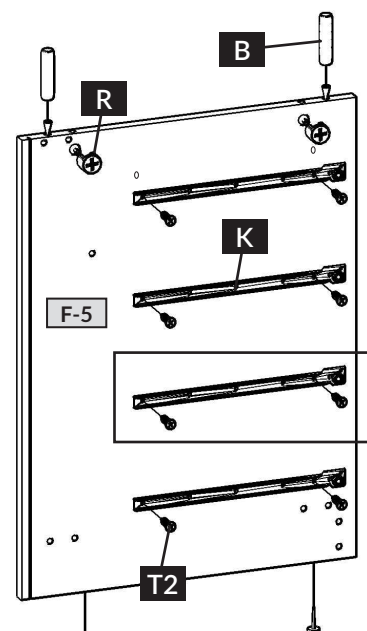
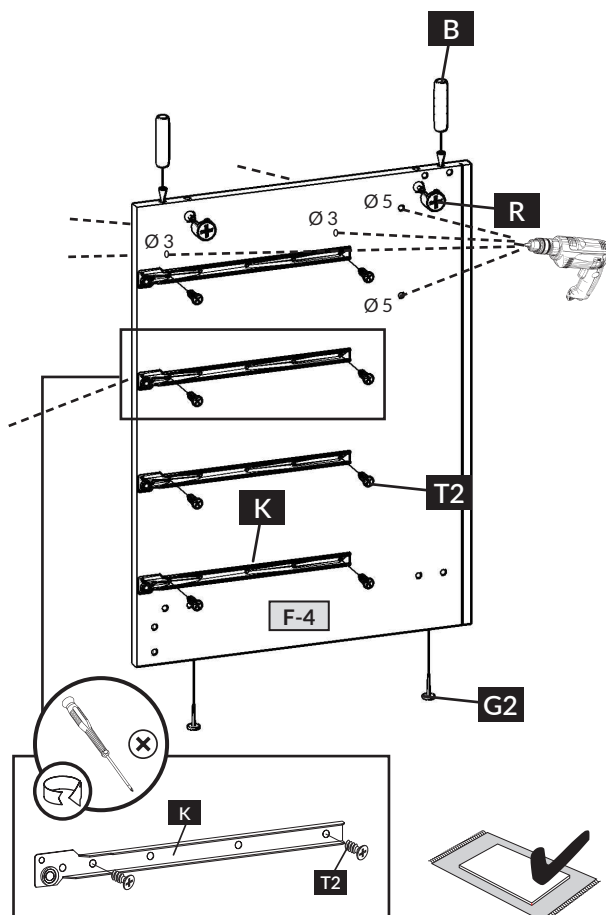
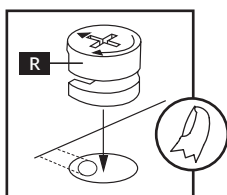
B	x 12
R	x 2
U	x 6



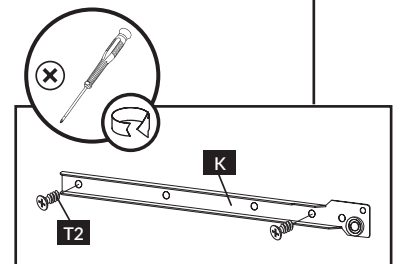
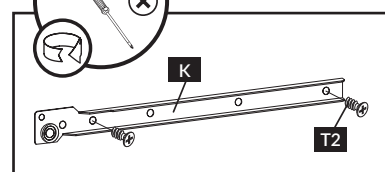
FR/2



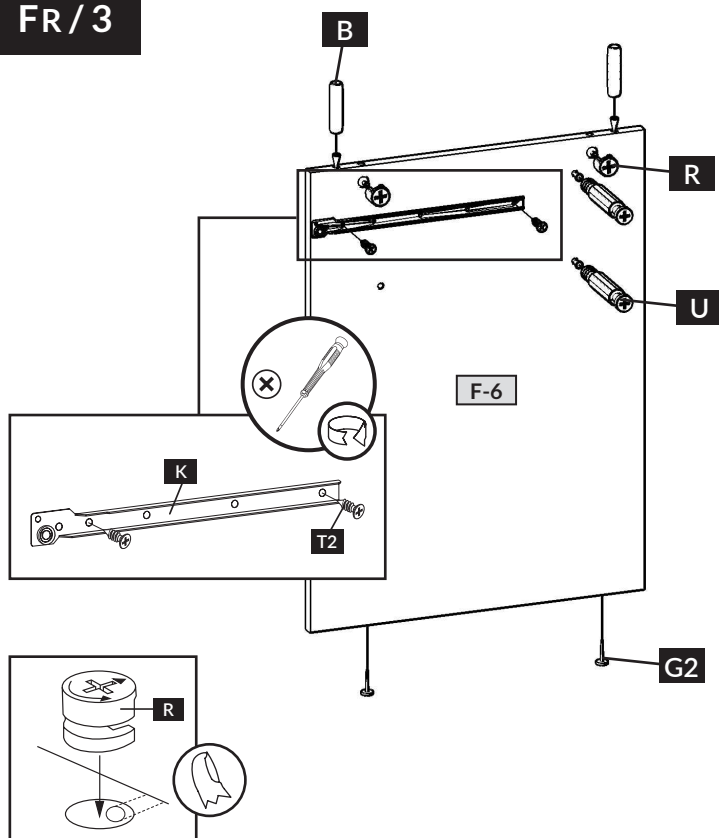
ADA-F-14



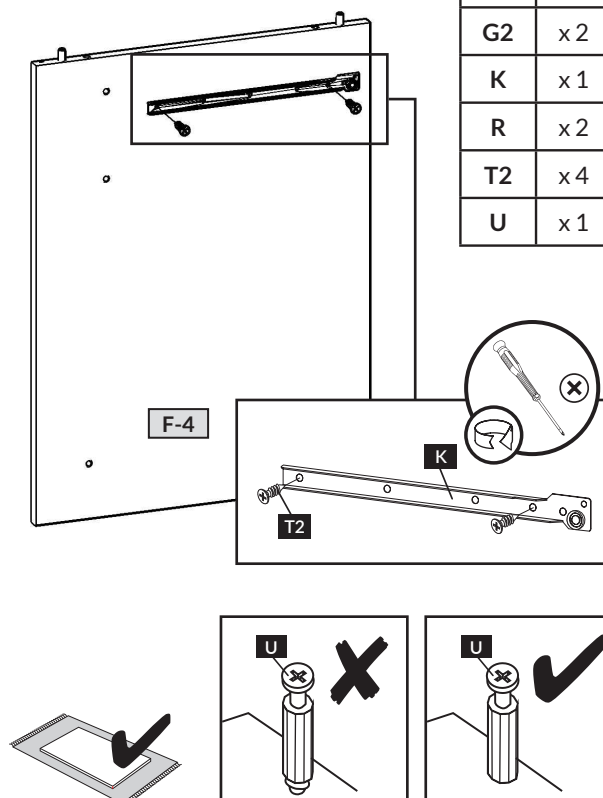
B	x 4
G2	x 4
K	x 4
R	x 4
T2	x 16



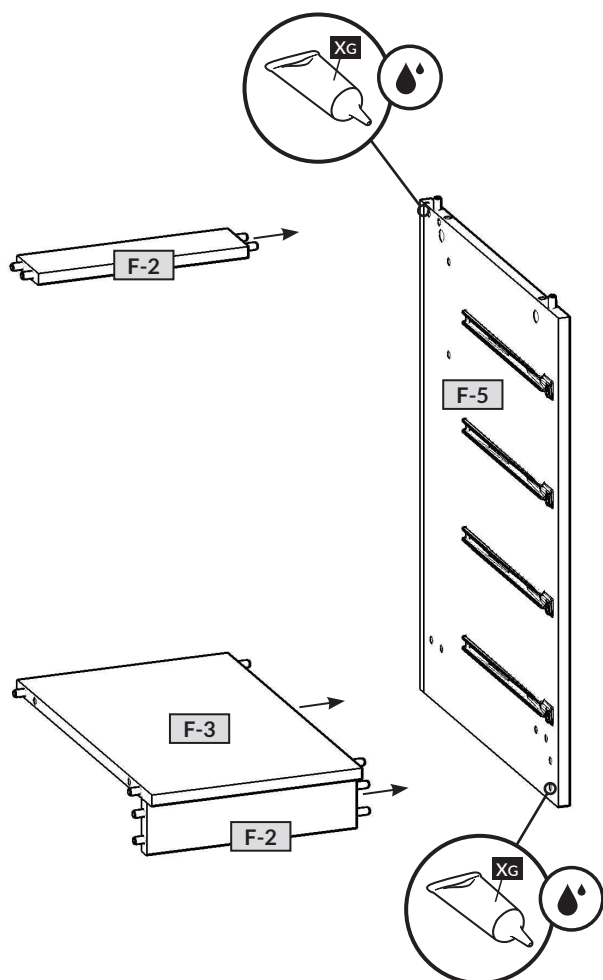
FR/3



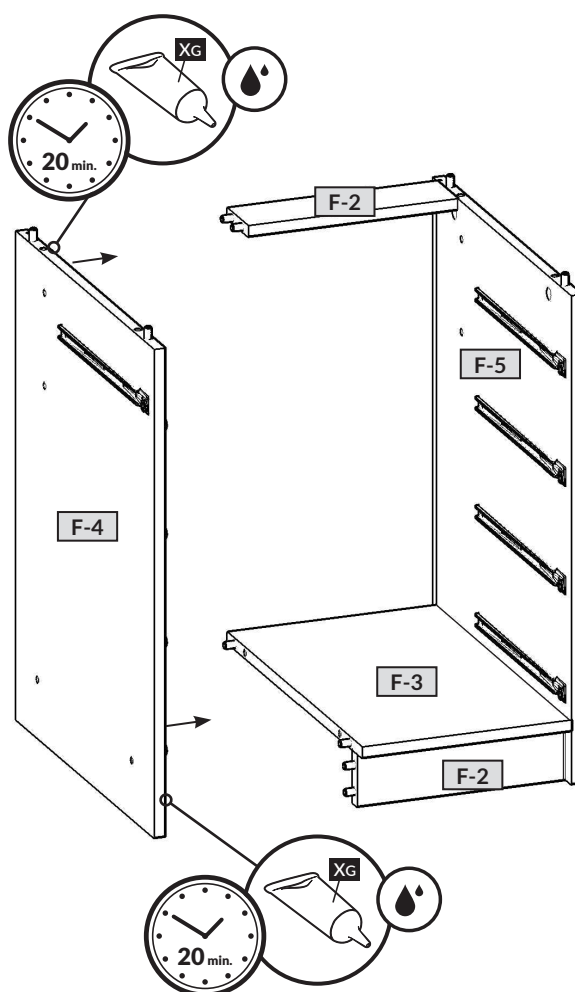
B	x2
G2	x2
K	x1
R	x2
T2	x4
U	x1



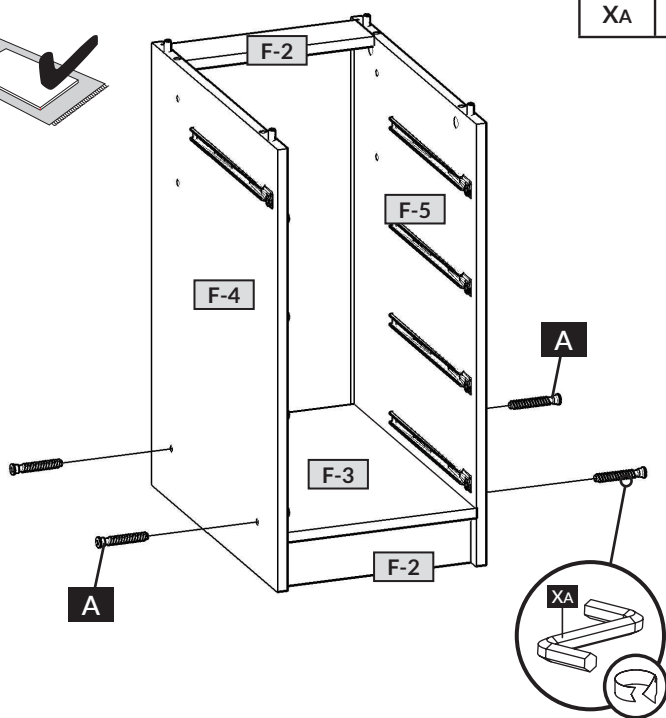
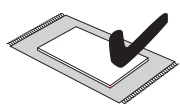
FR/4



FR/5

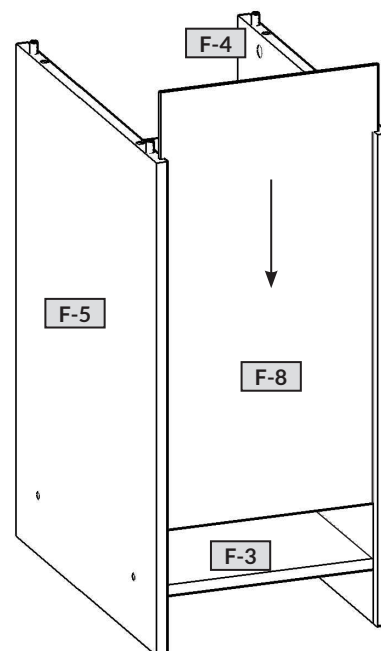


FR/6

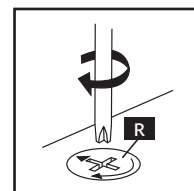
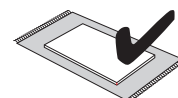
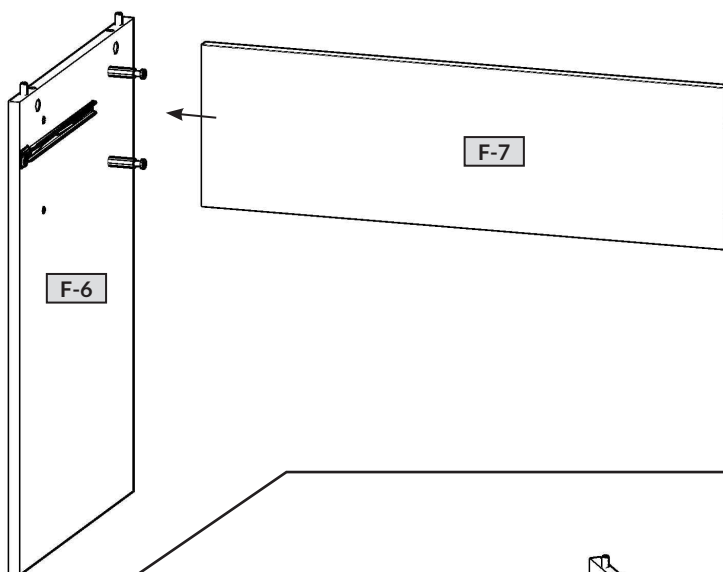


A	x4
XA	x1

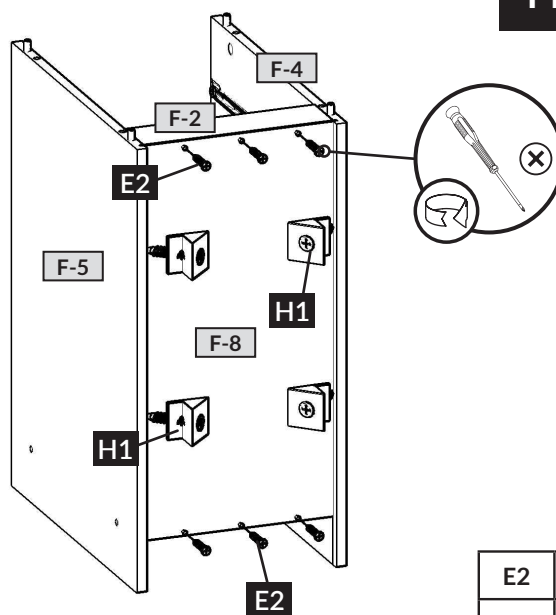
FR/7



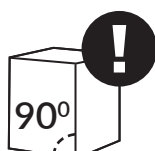
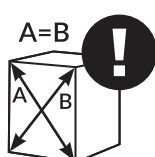
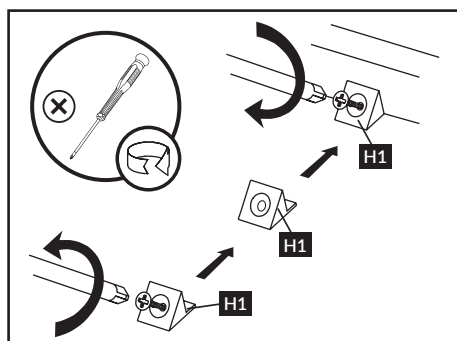
FR/8



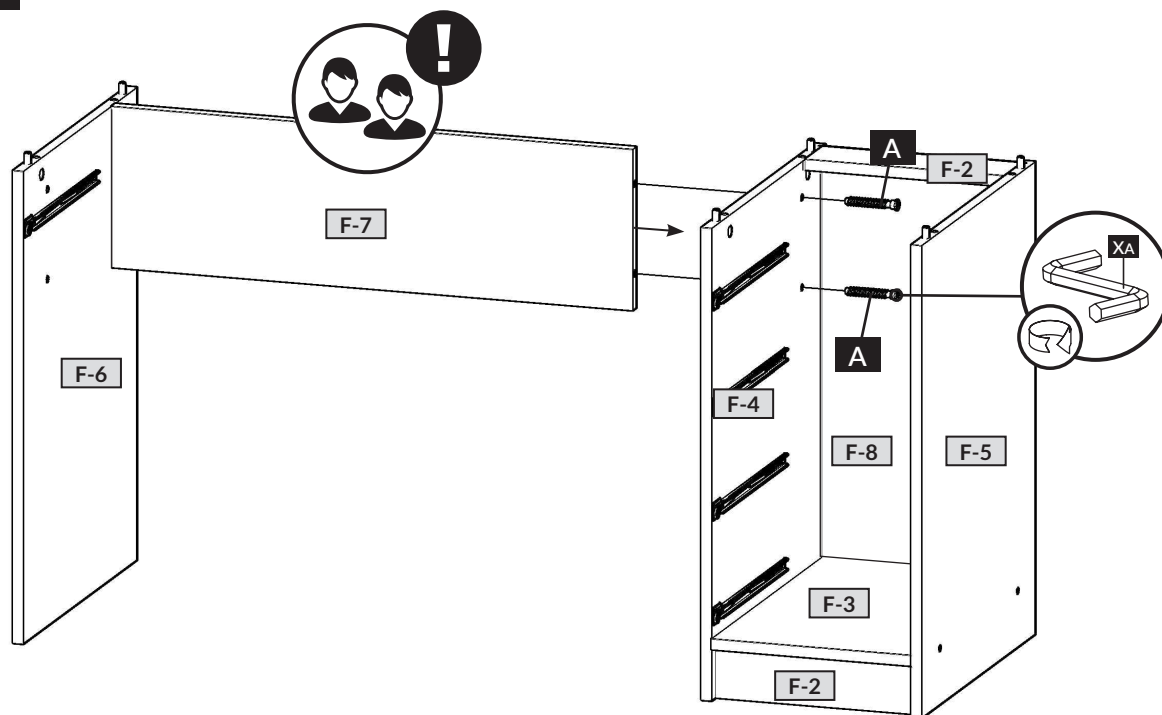
FR/9



E2	x6
H1	x4



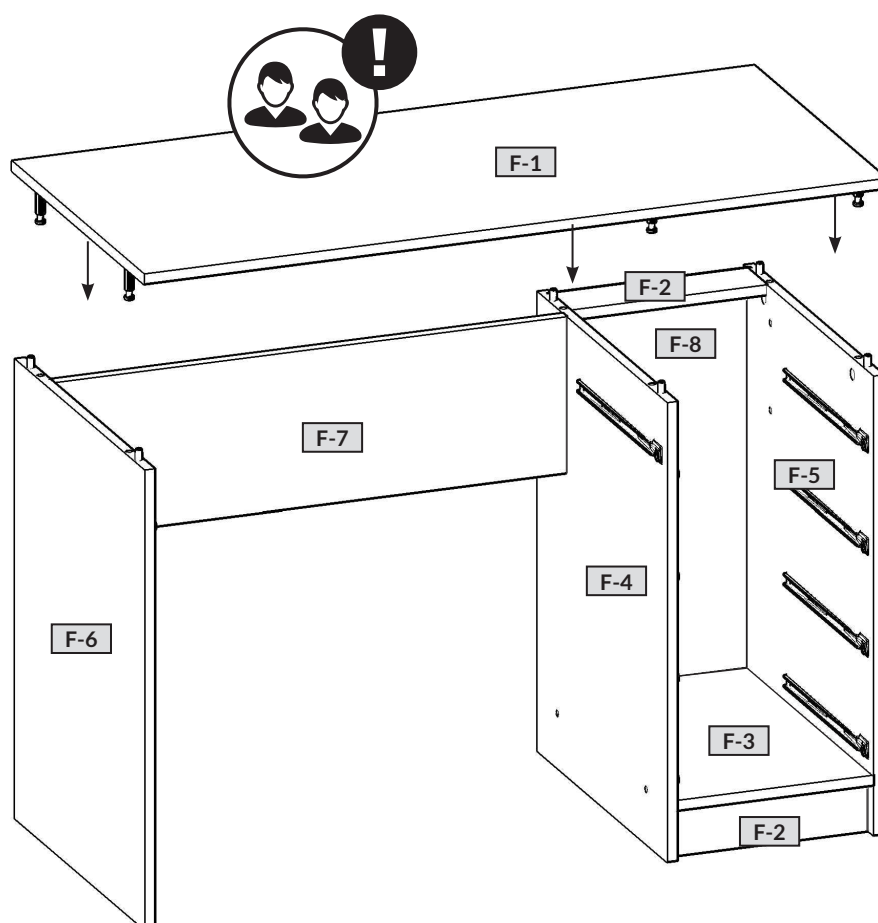
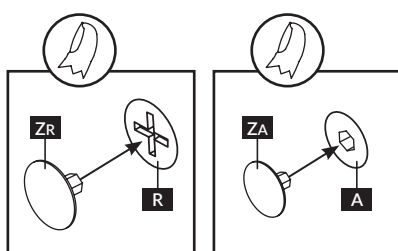
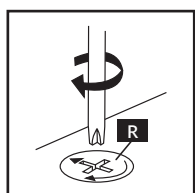
FR / 10



A	x 2
XA	x 1

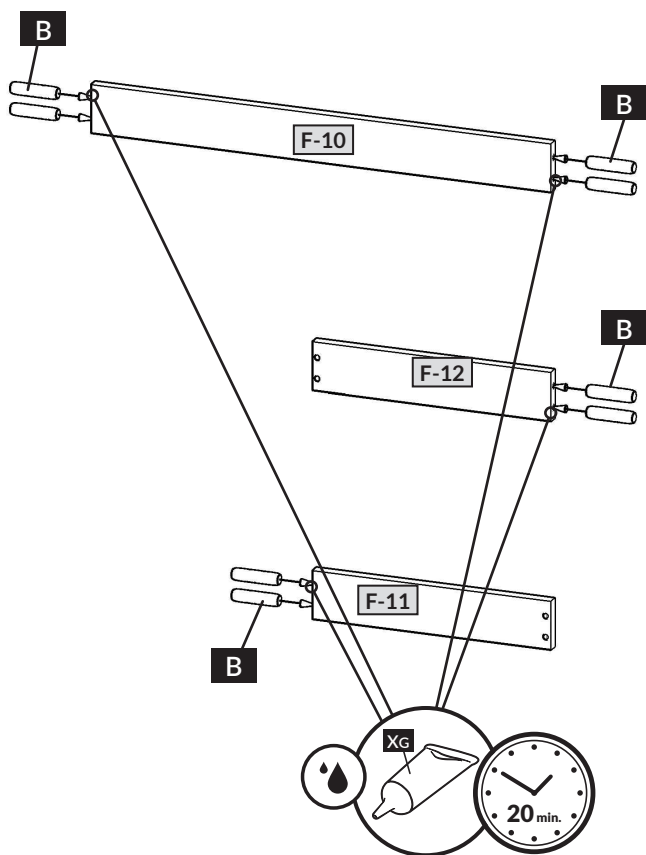
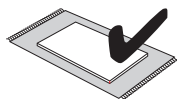
FR / 11

ZA	x 4
ZR	x 8



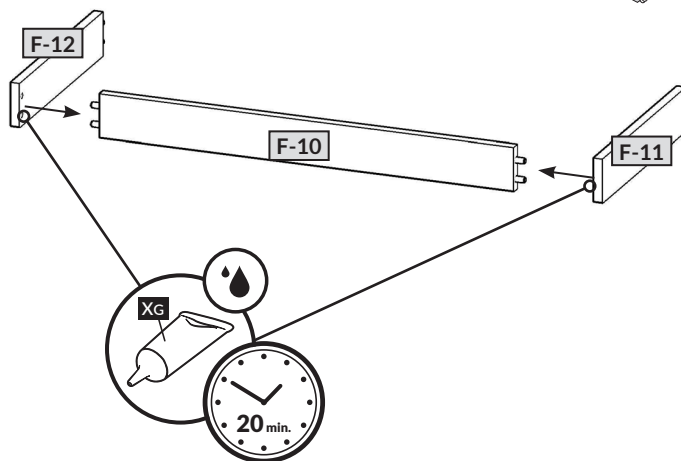
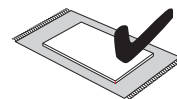
F / 12

B	x 8
XG	x 1



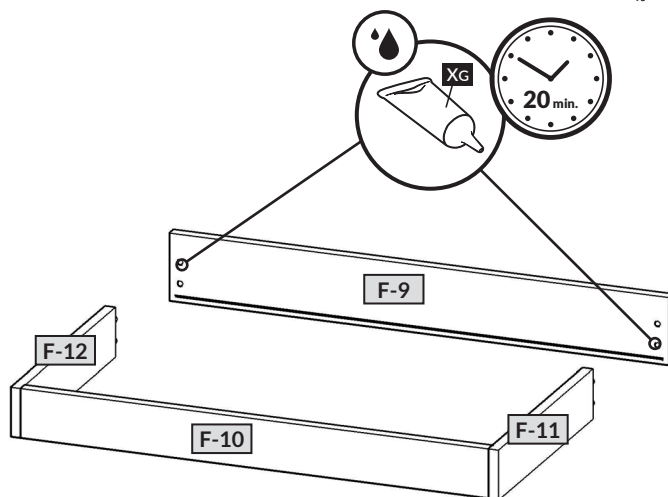
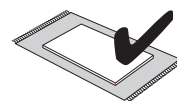
F / 13

XG	x 1
----	-----

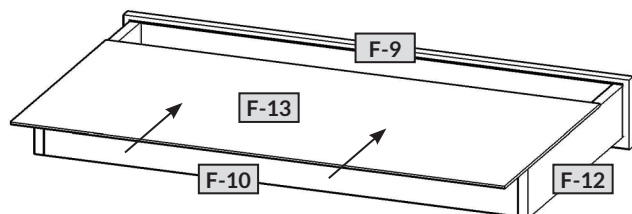
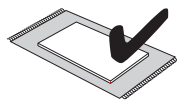


F / 14

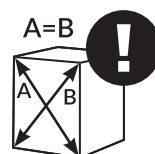
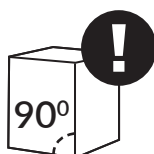
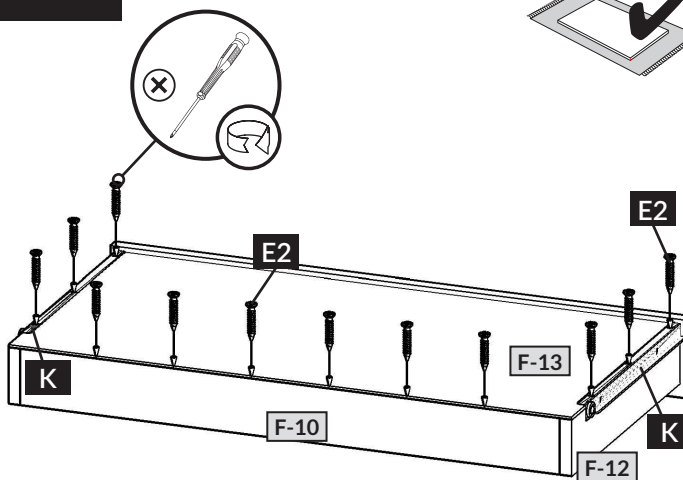
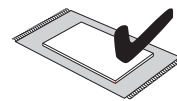
XG	x 1
----	-----



F / 15



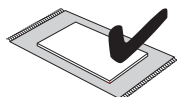
F / 16



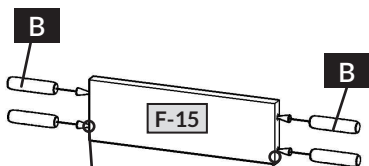
E2	x 12
K	x 1

F / 17

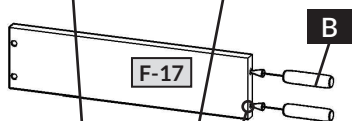
B	x 32
XG	x 1



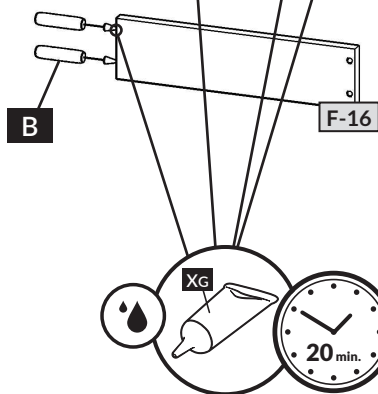
4x



4x

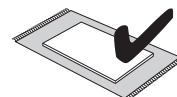


4x

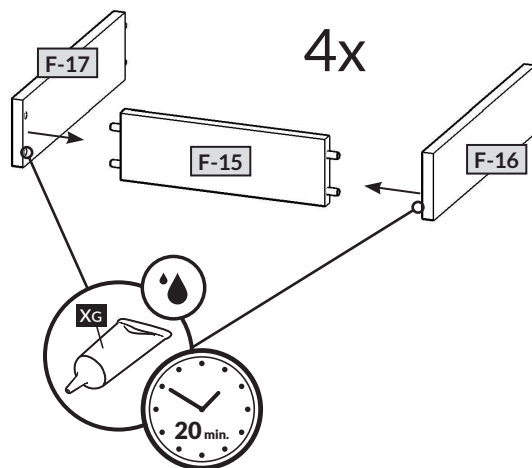


F / 18

XG	x 1
----	-----

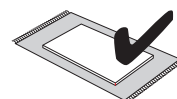


4x

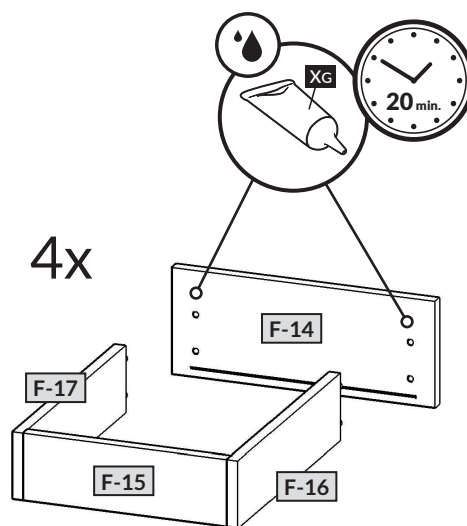


F / 19

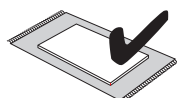
XG	x 1
----	-----



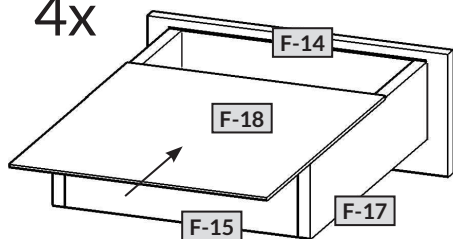
4x



F / 20

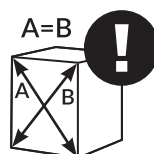
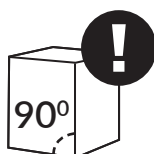
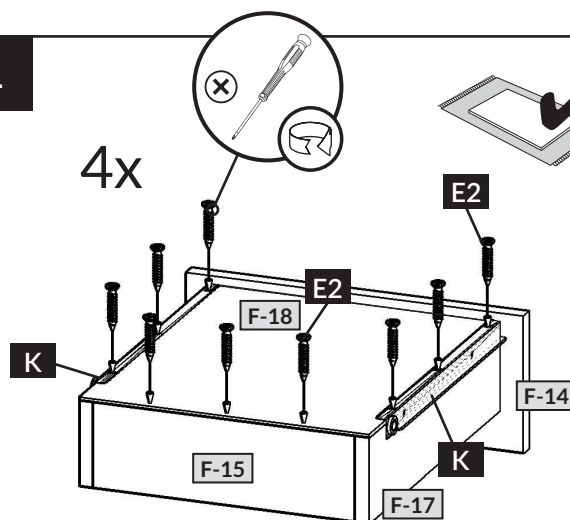


4x



F / 21

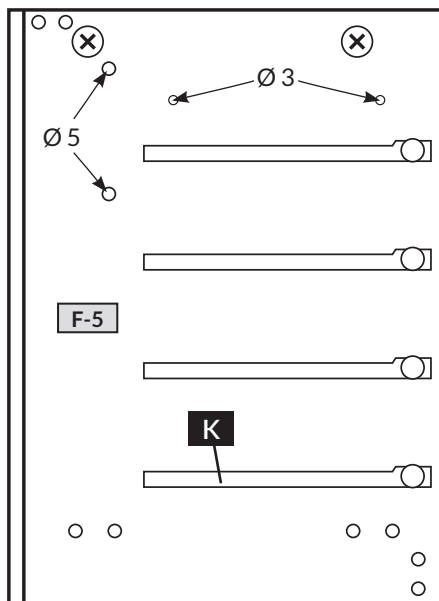
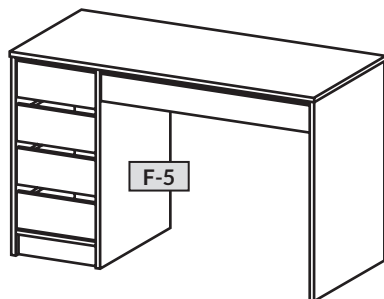
4x



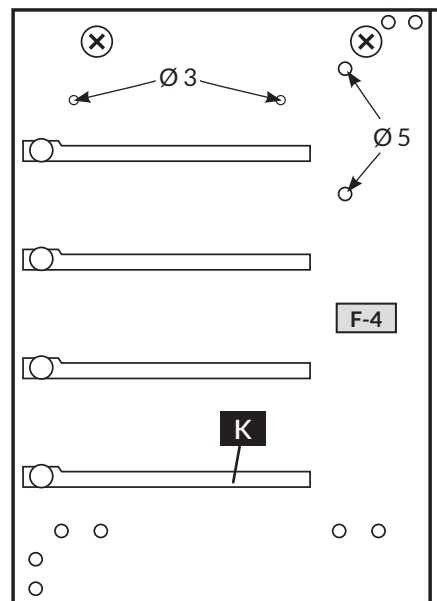
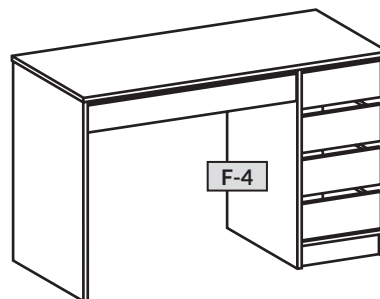
E2	x 36
K	x 1

- (D)** Bohren Sie nach Auswahl der Seite des Schreibtisches (links - L oder rechts - R) mit einem Bohrer die Löcher an den in der Montageanleitung angegebenen Stellen gerade durch (Schritte: FL / 2 und FR / 2). Verwenden Sie geeignete Bohrer Ø3 und Ø5 an geeigneten Stellen - gemäß der Montageanleitung.
- (NL)** Na het selecteren van de zijkant van het bureau (links - L of rechts - R), boort u met een boormachine de gaten recht door op de punten die op de montagehandleiding zijn aangegeven (stappen: FL / 2 en FR / 2). Gebruik geschikte boren van Ø3 en Ø5 op de juiste plaatsen - volgens de montage-instructies.
- (TR)** Masanın yanını seçtikten sonra (sol - L veya sağ - R), montaj talimatlarında işaretlenen noktalarda delikler açmak için bir matkap kullanın (adımlar: FL / 2 ve FR / 2). Montaj talimatlarına göre uygun yerlerde uygun Ø3 ve Ø5 matkap uçları kullanın.
- (F)** Après avoir sélectionné le côté du bureau (gauche - L ou droit - R), utilisez une perceuse pour percer les trous à travers les points marqués sur les instructions de montage (étapes: FL / 2 et FR / 2). Utilisez des forets appropriés Ø3 et Ø5 aux endroits appropriés - conformément aux instructions de montage.
- (CZ)** Po výběru strany stolu (vlevo - L nebo vpravo - R) vyvrtejte otvory přímo v místech označených v montážních pokynech (kroky: FL / 2 a FR / 2). Na příslušných místech používejte vhodné vrtáky Ø3 a Ø5 - podle montážního návodu.
- (HU)** Miután kiválasztotta az íróasztal oldalát (bal - L vagy jobb - R), fúróval fúrja át egyenesen a furatokat a szerelési útmutatóban megjelölt pontokba (FL / 2 és FR / 2 lépések). Használjon megfelelő Ø3 és Ø5 fúrókat a megfelelő helyeken - a szerelési utasításoknak megfelelően.
- (GB)** After selecting the side of the desk (left - L or right - R), use a drill to drill the holes straight through in the points marked on the assembly instructions (steps: FL / 2 and FR / 2). Use appropriate Ø3 and Ø5 drill bits in appropriate places - according to the assembly instructions.
- (PL)** Po wybraniu strony biurka (lewa - L lub prawa - R) należy użyć wiertarki w celu przewiercenia otworów na wylot w zaznaczonych na instrukcji montażu punktach (kroki: FL / 2 oraz FR / 2). Należy użyć odpowiednich wiertel Ø3 oraz Ø5 w odpowiednich miejscach - wg instrukcji montażu.
- (RU)** После выбора стороны стола (левая - L или правая - R) просверлите сверлом отверстия прямо в точках, отмеченных в инструкциях по сборке (шаги: FL / 2 и FR / 2). Используйте соответствующие сверла Ø3 и Ø5 в соответствующих местах - согласно инструкции по монтажу.
- (IT)** Dopo aver selezionato il lato della scrivania (sinistro - L o destro - R), con un trapano praticare i fori nei punti contrassegnati sulle istruzioni di montaggio (passaggi: FL / 2 e FR / 2). Utilizzare punte da trapano Ø3 e Ø5 appropriate nei punti appropriati, secondo le istruzioni di montaggio.
- (SK)** Po výbere strany stola (vľavo - L alebo vpravo - R) vyvŕtajte otvory priamo v bodoch vyznačených v pokynoch na montáž (kroky: FL / 2 a FR / 2). Na vhodných miestach používajte vhodné vrtáky Ø3 a Ø5 - podľa montážneho návodu.
- (RO)** După selectarea laturii biroului (stânga - L sau dreapta - R), utilizați un burghiu pentru a face găurile drept în punctele marcate pe instrucțiunile de asamblare (pași: FL / 2 și FR / 2). Utilizați burghie Ø3 și Ø5 corespunzătoare în locuri adecvate - conform instrucțiunilor de asamblare.
- (ES)** Después de seleccionar el lado del escritorio (izquierda - L o derecha - R), use un taladro para perforar los agujeros en línea recta en los puntos marcados en las instrucciones de montaje (pasos: FL / 2 y FR / 2). Utilice brocas de Ø3 y Ø5 adecuadas en los lugares adecuados, de acuerdo con las instrucciones de montaje.

FL/2



FR/2



(PL) Szanovni Klijenci! Jak to budete, kaj dobre jest povezane pomikati materialom mocilijom (kolkim razvornim) a sklanj. Prostej zanje v pripadku elementov vpraznjenih (soprotiv) vtrajnostno morj uizy do cel zamocovanja vkladov vsaciznyh do tega kolkov za sklepu specializacijem. Odstelacna odgovornost za przymocowanie do skianj ponosi monter mebli. Przy montażu mebli należy przestrzegać instrukcji montażowych, wyłączenie autowymiarów perspektiw. Proszę zaslusować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu. Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmiernej obciążenia, powstającego w wyniku bawianych się dzieci, osób, materialu lub z innych powodów, jako producent mebli jest zapewniana odpowiedzialność. Nienagannie funkcjonowanie mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego ponownego i porządnego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio zabezpieczone przed otwarciem na warunki baidane należy je ewentualnie ustawić na nowo wyregulować! Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawie lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać. W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości wałów ischnie uszkodzenia mebla. Nie należy używać mebla do przechowywania przedmiotów. Dla zapewnienia baido szaleczności po 5-6 tygodniach należy dokonać wszystkich sruby i moche elementy łączące!	Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania! W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów eksploatacyjnych, producent nie odpowiada za uszkodzenia i nie gwarantuje się jakiegokolwiek gwarancji lub rozszerzenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej. Uwaga informacyj! Nasze powierzchnie o wysokim połysku są lśniące z powodu specyficznej folii ochronnej. Prosimy poszukać ją na odchłonech do momentu zmontowania i usunięcia kuzu. Any otzynąć wysoki połysk, należy użyć miękkiej folie polyskowa przez gotczine w ponieszczeniu do stwierdzenia • stosować do czyszczenia wyłącznie bawieniana szmatki i odrobiny srodka do mycia szkła • nie używać środków czyszczących z dodatkami ściernymi • nie stosować mydła (parowli) • nie używać środków czyszczących • Nie uszkodzić powierzchni ostrymi przedmiotami. • Nie używać środków czyszczących zawierających mocne promieniowanie słoneczne. Zużyciu przemyślnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.	Dział Rozwoju Produktu Husl Tisztelt Ügyfelink! Mint tiszteltől arról szerelnék tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerelések minősége a rögzítő anyag (típi) és a felírt összekötőkészlet minőségétől függ. Fajla szerelt egységek esetén ellenőrizze a feladatságot és csakis szakkészletemből származó, a rögzítéssel megfelelő illeszkedő tartozékokat. Vigye szoron a bitor felszerelő személyi fellosa a faina trolon rögzítését. A vállalkozás cikkek szerelését és ültetését csakis em japosait szereplő leírások és súlytáblák alapján végezze az összeszerelési útmutatók alapján. Tartisa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bitor jászó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb bantások okozta túlerhelést a bitorágyást nem terheli felölösség. A bitor kifogásolhatatlanság csakis pontosan függöléshez helyzetben garantált. Az ajtók előré be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükség esetén újra kell állítani/gaztatni őket. A vállalkozás berendezéseket a fennelt VDE, CE és MM érvényes szabványainak és a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően állítja be. A Vlágtelések megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatján található meg. A max. watt-szám be nem tartása esetén túlfűréssal követezőkben fellépő tűveszélysel áll fenn. A vlágteléseket tűveszélysel miatt nem szabad lezárni! Minden csavart és tartó osszólo részét 5-6 hét eltelletével újra meg kell huzni a bitor alól helyzetben való tartós bízonsága érdekében.	Nem használjon habzó tisztítószereket! Az izmételések, kezelések ill. szerelési útmutatók utasításainak be nem tartása a termékben vázoltat változatosság, részek kiserelése, vagy az eredeti részének meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.	Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fényes felületeket a tisztítás során védőfoliával védjük. Hagyja a foliát a bitoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte és nem távolította el róla a porvadászhoz tegye a következőket: Hagya a fényes foliát a védőfolia eltávolítása után egy órát kényvedni a helyiség levegőjében. A felületek tisztításához kizárólag nedves pamukendőt és egy kevés áblaktisztítót használjon. Nem használjon éles szemszcs tisztítószereket. A felületet törölje át egy nedves ronggyal. Nem használjon gázolós tisztítószereket. Az üveg felületét tisztítsa meg a megfelelő szerszámmal, sérüléstől. A felület mindig övni kell az erős napfénytől! Remejlj, kós örömet lel az új bitor használatában. A termékfejlesztők
--	---	--	--	--

(NL) Geachte klant, Als subaproducten willen wij u erover informeren dat een bevestiging slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een specialzaak. Tenslotte is de monteur verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur. Wanneer u de montage van een element niet zelf wilt uitvoeren, mag u uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houid ook rekening met de beschrijving en de vasmelde gewichten in de montagehandleiding. Neem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting die door spelende kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als neubeuiproducent niet aansprakelijk! Het onbepaalde functioneren van het meubel is alleen gegaraandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooral ingesield, en worden beschermd door de onaangetroffen en platte opbouw worden afgesteld / ingesteld! Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE, CE, MM. Het te gebruiken lampwattage is aangegeven op de betreffende lampfiche. Wanneer het maximaal toegeloorde wattage niet wordt aangehouden, bestaat brandgevaar door oververhitting. Het afleken van de lamp is in verband met de veiligheid niet toegestaan! Alle geschreven en dragende verbindingselementen moeten na 5 / 6 weken worden aangedraaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!	Gebruik een schurende schoonmaakmiddelen! Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of de producten worden gebruikt op andere plaatsen, kunnen wij aansprakelijkheid ontkennen. Vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.	Opgelet instructie! Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het einde van de montage behouden en verwijder deze niet tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof. Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie te verwijderen. De tijd voor de vernieuwing actierend in de omgeving is dus gemiddeld 1 week. - voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glansrengend product. - gebruik geen vlijend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen. - gebruik geen schoonveiger. - Wrijf niet met een harde doek af. Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. - Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zoninstralen. We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.	De productontwikkelingsafdeling (HR) Pozdravni, kot proizvajalec pohiaba vas elimo informirati, da je pritrditev samo tako mo na, kot je mo na povezava med pritrdilnim materialom (moznikom) in zidom. Pri demontitni, ki se ob ona povezava ne izvaja pri uporabniku samo za doze primerne mozinke. Pri elektrini ne uporabljajte v strokovni trgovini. Nenazadnje odgovorjajte monter za pritrditev. Elektri ne aktivirajte naj vam pogoji. In montira strokovnjak. Pri tem upo,tevalje opise po podatke o ti, v navodilih za montažo. Upo,tevalje podamo maksimalno laco - pri previskih obremenitvah, ki nastanejo zaradi gibanja otrok, moze biti tudi druga materiala ali zaradi drugih oremitev v konstrukciji, ki jih ne moremo kontrolirati. Pravilno delovanje funkcije pohiaba je zagotovljeno samo pri pravilni vodoravni in pravokotni postavitvi. Vrata so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokanih pogojev na novo nastaviti! VDE, CE in MM. Jastost uporabljanih, amric je vedno navedena na vsakem posameznem okviru za sveitlo. Pri neupo,tevalju maks, levila vatov obstaja zaradi pregrelja nevarnost po ara. Sveti zaradi nevarnosti po ara ni dopustno prekinjati! Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih naknadno privijajte, da boste zagotovili stalno trdnost povezave!	Ne uporabljajte jstila za drognjenje!	V primeru neupo,tevanja navodil za delovanje, uporabo in montažo, in v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabnega materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.	Pozor uputa! Nashe površine visokog sijaja zaštitene su lijekom isporuke zaštitnom folijom. Osivajte ovi na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i osloboden od prašine, ne koristite nikakvih sredstava za čišćenje visokog sijaja, trebali biste osušiti foliju, visokog sijaja nakon uklanjanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog odvijanja; koristiti vlažnu pamučnu krpu i nešto sredstva za čišćenje stakla za čišćenje površina. Ne koristiti ostale deterdžente s dodacima, obrisati površine s mokrom krpom, ne koristiti parni čistak; ne koristiti površinu ostim predmetima; ne koristiti površine u pod kojim dočudnostima jakom sunčanom ozračavanju. Žalimo Vam puno srečnih trenutaka sa svojim novim namještajem. Vaš razvoj proizvoda
--	--	--	--	--	--	---

(D) Sehr geehrter Kunde, als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängemöbeln Ihr Mauerwerk vor dem Montieren. Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Widerstand der Befestigung am Mauerwerk von entscheidender Wichtigkeit. Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtseingaben in der Montageanleitung. Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichtszusagen ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung! Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden! Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben. Das Zubecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen! Alle Zubecken sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren! Keine scheuernden Putzmittel verwenden! Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Veränderungen vorgenommen, besteht kein Anspruch auf Gewährleistung, sondern nur auf Haftungsgewährleistung oder Haftungsansprüche. Achtung Hinweis! Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch uns als Hochglanzlack beschichtet. Bei der Montage des Möbels, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist, ist zu beachten: • der Hochglanzlack nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Luft abgeben lassen • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden. • Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben • Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel. Ihre Produktentwicklung	(F) R Zákazníku, jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že upravení je jen tak dobré, jaké je spojení mezi upevňovacím materiálem (moždíky) a zdívkou. U zavesených prvků kontrolujte příslušné zdivo a použijte jen vhodné hmoždinky, které nakupte v odborných obchodech. Za upravení ve zdivu je hmoždinky zodpovědný jen, kdo upravení montuje. Montáž a instalaci elektrických částí smíte provádět jen pověřenými odborníci pracovníci. Dozorujte popisy a údaje o vhodnosti směrné v návodu k montáži. Tražte si dělení, materiálu nebo jinými vlky, nepřebíráme jako výrobce nábytku záruku. Pro vyčištění nábytku je zapotřebí jen při postavení nábytku ve správné světlé a vodorovné poloze. Dřívka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřídit / nastavit podle místních podmínek. Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem pft, předpisů VDE (vaz německých elektrotechniku), CE, MM, hntizta žárovy/zdroje svělla, která se má použít, je uvedena na příslušné objímce žárovy/zdroje svělla. Při nedodržení maximálního výkonu ve Wattedch hrozí nebezpečí vznícení kuli přehřátí. Zákazník žárovy/zdroje svělla je kuli nebezpečí požáru zakázán! Všechny záruky a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí trvalá stabilita! Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky! Pokud se nedomůžete pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálnímu, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti. Pozor upozornění! Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněný prach. Aby se zdivo mohlo dobře držet, musí být povrchy nábytku předtím vyčištěny. Používejte pouze čisticí prostředky, které jsou určeny k použití na lesklé fólii. Ostranné ochranné fólie rodní čas na vyčištění povrchu použijte pouze vzhledem k vyčištění povrchu nábytku. Nepoužívejte ostrý čisticí prostředek na skla, trochu čisticího prostředku na skla. Nepoužívejte moký hadr, povrchy otřete mokým hadrem, nepoužívejte parní čistič. Nepoužívejte na povrchu nábytku předtím, než bude zcela suchý. Předtím, než budete nábytek používat, vyčistěte jej vzhledem k případné nystavlosti silnému slunečnímu záření. Přijeme Vam hodně radosti a Vášim novým nábytkem. Váše oddělení vývoje nových výrobků
(GB) Dear Customer, As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry. The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions. Please observe the stated maximum weights: in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any responsibility for damage to the furniture. The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions! All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire! Do not use any abrasive cleaning products. Connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability! Do not use any abrasive cleaning materials! If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void. Attention! Notice Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. • expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil. • do not use any abrasive cleaners and a small amount of glass cleaner to clean the surface • Do not use any aggressive cleaners with additives. • Rub off the surface with a wet rag. • Do not use a steam cleaner. • Do not damage the surface with sharp objects. • Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight We wish you plenty of enjoyment with your new furniture. Your product development team	(FR) Cher client, En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez / vérifiez la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet, achetées dans une grande boutique spécialisée. En fin de compte, c'est la personne qui réalise l'installation qui est responsable de l'attachement à la maçonnerie. Le montage et la pose des ardoises électriques doivent être strictement l'affaire d'un personnel qualifié, d'unement habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage. Veuillez respecter les poids max spécifiques : en tant que fabricant de meubles, nous ne déclinons toute responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants jouant, d'autres personnes, d'autres matériaux, etc. Le meuble n'est garanti que s'il est monté parfaitement d'aplomb et d'horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler / nouveau sur place! Toutes les installations électriques ont été réalisées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance / l'air des ampoules doit être indiquée sur chaque lampe. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable! N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables sont utilisés qui ne correspondent pas aux pièces d'origine, toutes les garanties et tous les recours juridiques sont perdus. Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées / la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que le poussière soit supprimée. Pensez / vérifiez la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet, achetées dans une grande boutique spécialisée. Le meuble n'est garanti que s'il est monté parfaitement d'aplomb et d'horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler / nouveau sur place! Toutes les installations électriques ont été réalisées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance / l'air des ampoules doit être indiquée sur chaque lampe. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable! N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables sont utilisés qui ne correspondent pas aux pièces d'origine, toutes les garanties et tous les recours juridiques sont perdus. Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées / la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que le poussière soit supprimée. Pensez / vérifiez la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet, achetées dans une grande boutique spécialisée. Le meuble n'est garanti que s'il est monté parfaitement d'aplomb et d'horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler / nouveau sur place! Toutes les installations électriques ont été réalisées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance / l'air des ampoules doit être indiquée sur chaque lampe. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable! N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables sont utilisés qui ne correspondent pas aux pièces d'origine, toutes les garanties et tous les recours juridiques sont perdus. Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées / la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que le poussière soit supprimée. Pensez / vérifiez la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet, achetées dans une grande boutique spécialisée. Le meuble n'est garanti que s'il est monté parfaitement d'aplomb et d'horizontalité. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler / nouveau sur place! Toutes les installations électriques ont été réalisées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance / l'air des ampoules doit être indiquée sur chaque lampe. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie dû à la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie! Il faut resserrer toutes les vis et les éléments de raccord après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable! N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables sont utilisés qui ne correspondent pas aux pièces d'origine, toutes les garanties et tous les recours juridiques sont perdus. Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées / la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que le poussière soit supprimée. Pensez / vérifiez la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet, achetées dans une grande boutique spécialisée. Le meuble n'est garanti que s'il est monté parfaitement d'aplomb et d'horizontal

(DE) Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

(PL) Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

(NL) Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

(GB) Furniture made of natural wood and panel materials

(IT) Mobili in legno naturale e materiali pannellati

(FR) Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

(DE) **Liebe Kunde, lieber Kunde,**

 Ich danke Sie für Ihre Bestellung.

 Ich habe Ihre Bestellung erhalten und Sie sind aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben.

 Ein Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften.

 Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmodellen, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Modells.

 Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten.

 Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit im Laufe der Jahre ab.

 Zu – das Holz dunkelt nach.

 Einmal im Jahr sollten Sie sich bei einem Natur-Rohstoff wie Holz ein normaler Prozess.

 Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundätzlich gilt:

Möbeln heißen Gegenstände auf die man sich setzen kann.

• Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.

• Verschrütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.

• In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.

• Der typische, aromatische Holzgeruch ist ein Qualitätsmerkmal.

• Alle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzausstritt

und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

• Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit.

• Wenn Sie ein Möbelstück kaufen wollen, sollten Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.

• Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein Einleckenwisch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundätzlich gilt:

• Diese enthalten häufig keine Schweißpartikel, die zu einem Zerknätzen führen können.

• **Scharfe chemische Substanzen** wie **Schleifmittel** oder **Lösungsmittel**.

Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

• **Scheuerpulver, Stahlwolle** oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

• **Staubsauger, Bürsten** und **Staubwedel**. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

(TR) Doğal ağşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar

(RU) Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

(RO) Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

(CZ) Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

(SK) Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

(HU) Bútor természetes faanyagból és bútordálapokból

(PL) **Droga Kliento, droga Kliento,**

 Dziękuję za Państwa zamówienie!

 Został wykonany z drewna litego, czy też posiada on front wykonany z płyty o wysokim poysku, lub też z płyty pokrytej malowanym tworzywem szklącym – każdy typ mebel ma swoje specjalne właściwości. Również właściwości i struktura drewna – jak np. niewielkie słoje w naturalnym drewnie, które nie są powodem do niepokoju, ale są jego naturalną cechą.

 W przypadku rozdzielenia wody należy natychmiast wytrzeć, dokrecone, a okucia dobrze przemyć.

 Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występuje w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego i jest oznaką wysokiej jakości produktu.

 W przypadku, gdy na stolek powstają z powodu występowania zwirzy – można je wypolować suchą, miękką szmatką.

 W przypadku materiałów wykonanych z innego rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”.

 Znika po pewnym czasie użytkowania produktu.

 Jeśli chcieliby Państwo poznać się lepiej z naszymi produktami, zalecamy wietrzyć zestawy poszczególnych (lub szerszej, zalecamy wietrzyć delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu,

 • Prosimy zachować, niniejsze wskazówki w bezpiecznym miejscu.

Podstawowe zasady:

• Nie stawiać na meblach gorących przedmiotów.

• W przypadku rozlania wody natychmiast wytrzeć.

• Sprawdzić w regularnych odstępach czasu, czy szruby są dokrecone, a okucia dobrze przemyć.

• Charakterystyczny, aromatyczny zapach drewna występuje w przypadku mebli wykonanych z drewna naturalnego i jest oznaką wysokiej jakości produktu.

W przypadku, gdy na stolek powstają z powodu występowania zwirzy – można je wypolować suchą, miękką szmatką.

W przypadku materiałów wykonanych z innego rodzaju drewna lub skóry, produktów polakierowanych lub z obciami, na początku również występuje charakterystyczny zapach „nowości”. Znika po pewnym czasie użytkowania produktu.

Jeśli chcieliby Państwo poznać się lepiej z naszymi produktami, zalecamy wietrzyć zestawy poszczególnych (lub szerszej, zalecamy wietrzyć delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu,

• Prosimy zachować niniejsze wskazówki w bezpiecznym miejscu.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji lupowanych/dolewanych mebli z drewna naturalnego

Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny olej na powierzchni, zalecamy po pewien czas nacierać ją olejem do pielęgnacji mebli. Po zabezpieczeniu powierzchnię należy przetrzeć meblową szmatką.

Jeżeli mebel jest nowo wykonany, należy go przetrzeć meblową szmatką delikatnie zwilżoną w wodzie z niewielką ilością octu.

• Prosimy zachować niniejsze wskazówki w bezpiecznym miejscu.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/belpowanego drewna naturalnego

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szmatką, którą należy natychmiast osuszyć.

Uwaga: Nie używać żrących środków czy szczypaków ani rozpuszczalników.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych

Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie przetrzeć lekko zwilżoną szmatką. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.

Podstawowe zasady:

 • **Nigdy** nie należy stosować **ciężkich** i **mikrokras** ani nie pociągających siłówek szmatki. Stosować tylko miękką, polowną włóknistą, następnie można ją wytrzeć.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/belpowanego drewna naturalnego

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szmatką, którą należy natychmiast osuszyć.

Uwaga: Nie używać żrących środków czy szczypaków ani rozpuszczalników.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych

Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie przetrzeć lekko zwilżoną szmatką. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.

Podstawowe zasady:

 • **Nigdy** nie należy stosować **ciężkich** i **mikrokras** ani nie pociągających siłówek szmatki. Stosować tylko miękką, polowną włóknistą, następnie można ją wytrzeć.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/belpowanego drewna naturalnego

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szmatką, którą należy natychmiast osuszyć.

Uwaga: Nie używać żrących środków czy szczypaków ani rozpuszczalników.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych

Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie przetrzeć lekko zwilżoną szmatką. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.

Podstawowe zasady:

 • **Nigdy** nie należy stosować **ciężkich** i **mikrokras** ani nie pociągających siłówek szmatki. Stosować tylko miękką, polowną włóknistą, następnie można ją wytrzeć.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/belpowanego drewna naturalnego

Powierzchnie mebli najlepiej jest czyścić wilgotną szmatką, którą należy natychmiast osuszyć.

Uwaga: Nie używać żrących środków czy szczypaków ani rozpuszczalników.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z płyt drewnopochodnych

Do pielęgnacji mebli najlepiej używać miękkiej, nie przetrzeć lekko zwilżoną szmatką. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.

Podstawowe zasady:

 • **Nigdy** nie należy stosować **ciężkich** i **mikrokras** ani nie pociągających siłówek szmatki. Stosować tylko miękką, polowną włóknistą, następnie można ją wytrzeć.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z surowego/belpowanego drewna naturalnego

Dział Rozwoju Produktu.

(GB) **Dear customer,**

Thank you for your order!

No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics.

Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

• Don't place any hot objects on the furniture.

• Don't place candles directly on the furniture.

• Regularly wipe off any spilled liquids.

• Immediately check if the screws and fittings are tight.

• The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.

• The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too.

These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place.

Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials.

Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general:

Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

• **microfibre cloths or dirt erasers.** They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;

• **aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or **solvents**. They may damage the surfaces too;

• **scouring powder, steel wool** or **scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;

• **vacuum cleaners.** The nozzles and steam cleaners can cause scratches on the surfaces;

brush cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

(IT)

Gentili clienti,

senti ringraziamenti per il vostro ordine!

A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio i piccoli nodi nel mobile di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

• Non poggiare oggetti roventi sui mobili.

• Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.

• Asciugare subito i liquidi versati.

• Ad intervalli regolari, controllare se viti e cerniere sono salde.

• Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.

• Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

• Anche trattamenti di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé.

Potele aiutare a farli volatilizzare in poco tempo cambiando più spesso aria all'inizio elo passando con qualche panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

• Conservare bene le presenti istruzioni.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

• **panni in microfibra o spugne a tampone.** Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;

• **forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi.** Anche questi prodotti possono aggredire le superfici.

• **polvere abrasiva, paglietta d'acciaio** o **spugne abrasive.** Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle;

• **aspirapolvere.** Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;

• **pulitrice a vapore.** Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

(FR)

Chère client,

Je ti remercie de ta commande !

Peu importe que tu aies acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du l'ameublement et la saturation des couleurs diminuent.

Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles comme le bois.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :

• Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.

• Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.

• Essayer immédiatement les liquides renversés.

• A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

• L'odeur aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.

Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois, la peau ou les tissus, ont également un léger odeur. Ces odeurs disparaissent avec le temps.

Pour accélérer leur disparition, vous pouvez passer le meuble avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou les tissus.

En règle générale : Veillez à n'utiliser aucun cas les détergents suivants :

• **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayeur les surfaces ;

• **Substances chimiques agressives** ainsi que des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

• **Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois**

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou les tissus.

En règle générale : Veillez à n'utiliser aucun cas les détergents suivants :

• **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayeur les surfaces ;

• **Substances chimiques agressives** ainsi que des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou les tissus.

En règle générale : Veillez à n'utiliser aucun cas les détergents suivants :

• **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayeur les surfaces ;

• **Substances chimiques agressives** ainsi que des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou les tissus.

En règle générale : Veillez à n'utiliser aucun cas les détergents suivants :

• **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayeur les surfaces ;

• **Substances chimiques agressives** ainsi que des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou les tissus.

En règle générale : Veillez à n'utiliser aucun cas les détergents suivants :

• **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayeur les surfaces ;

• **Substances chimiques agressives** ainsi que des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou les tissus.

En règle générale : Veillez à n'utiliser aucun cas les détergents suivants :

• **Chiffons à microfibras ou gomme à saleté.** Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayeur les surfaces ;

• **Substances chimiques agressives** ainsi que des **solvants abrasifs.** Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en plaques en dérivé du bois, utilisez de préférence un chiffon doux non pelucheux à une petite quantité d'eau. Essayez la peau ou les tissus.

En règle générale : Veillez à n'utiliser aucun cas les détergents suivants :

Area Sviluppo prodotti

Sevgili Müşterimiz,
Siparişiniz için çok teşekkür ederiz!
Doğal ağaç malzemenen yapılmış bir mobilya aidiğinizda, parlak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır. Ayrıca, doğal ağaç parçalarıyla üretilen küçük parçaları gibi alışış dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı cekiğini bir parçasıdır.
Mobilya, doğal ağşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişlikleri meydana gelmektedir. Genellikle parlaklık ve aşıbaki koyu rengini sağlayın renk doyumu zaman içinde azalır.
Bu değişlikler alışış gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızı uzun yıllarlık kullanmakçın bir bakım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarak:
Mobilyanın üzerine sıcak nesneler koymayın.
Mumları mobilyanın üzerine doğrudan koymayın.
Dökülen sıvılar derhal bezle silin.
Vidalarn ve bağlntı elemanların siki olup olmadıkları periyodik olarak kontrol edin.
Doğal ağaç mobilyada aşıbabin tipik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.
Doğal reçineden kaynaklanan parlak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.
Ayrıca diğer ağaç, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemenen başlangıçta gidenilemeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katkınızız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.
Bu talimatları dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemelerinin bakımı
Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarak: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:
mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilenlce aşındırıcı parçaları için;
keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüleribare. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;
ovma tozu, gçik yüzöl veya **ovma sünger**. Yüzeyi, gidenileyimlikmanızı hale getirecek dercede güççü bir şekilde bozar;
elektrik süpürgesi: Hortum ağızı ve fırçaları yüzeyi çizebilir;
buharlı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak uygulanması sağlayın yüksek basınç ve ısı ile, mobilya üzerin görebilir veya ayrılabir.

Ürün Geliştirme Departmanı
Aşağıdaki

RU
Уважаемый покупатель!
Благодарим вас за сделанный заказ! Что бы вы ни приобрели – мебелью из натурального дерева, глянцевую или матовую панель из пластика – у каждой вещи есть свои, особенные свойства. Свойства и структура древесины, например, зависят от породы дерева, а также от условий его выращивания. Каждая деталь индивидуального оформления каждого предмета мебели.
Поскольку мебель из натурального дерева подвергается постоянным изменениям климата и уровня влажности, ее поверхность со временем местами может измениться: могут появиться тонкие трещины, может измениться цвет. Обычно дерево постепенно темнеет.
Эти изменения являются обычным явлением, когда речь идет о натуральном дереве.
В этой брошюре приведено несколько советов относительно ухода за вашей мебелью, чтобы она прослужила вам как можно дольше.

Основные правила:
Не ставьте на мебель горячие предметы.
Не ставьте непосредственно на мебель горящие свечи.
Пролитую жидкость вытирайте сразу же.
Регулярно проверяйте прочность посадок винтов и болтов.
Обратите внимание, что запах дерева всегда является признаком качества мебели из натурального дерева. Там, где раньше были insecta, появляются светлые места из-за естественного выхода смолы. Их можно отполировать с помощью сухой ткани без ворса.
От компонентов мебели, изготовленных из дерева и кожи, покрытие лаком, поначало также неимущемо будет исподить запах. Эти запахи исчезнут сами через некоторое время. Если вы хотите поскорее избавиться от них, чаще проветривайте помещение и протирайте мебель тряпкой, чуть смоченной водой с небольшим количеством уксуса. Сохраните эти указания.

Указания по уходу за мебелью из ДСП и ДВП
Для ухода за мебелью из ДСП и ДВП используйте мягкую ткань без ворса или замшу. Протирайте поверхности слегка смоченной тканью.
Основные правила: Покупая мебель, ни в коем случае не используйте следующие чистящие средства:
миродиффузные салфетки или **печеночидители**. Зачастую они содержат мелкие частицы абразивного вещества, которые могут повредить поверхность.
осро действующие химикаты и чистящие средствавотвори-тели с абразивным эффектом.
Они также могут повредить поверхность;

чистящий порошок, стальной порошок или спрей. Они разрушают поверхность настолько, что она уже не подлежит восстановлению;
пылесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

С наилучшими пожеланиями, коллектив работников

RO
Dragi clienți,
vă mulțumim pentru comanda dvs. I indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față cu luciu intens sau o față din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu micle pentru a specificul individual pentru fiecare piesă de mobilier.
Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrăsurile sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturarea culorilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.
Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:
Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți.
Nu expuneti lumânări direct pe mobilier.
Stergeți imediat lichidele vărsate.
Verificați la intervale regulate poziția fermă a șuruburilor și a feroneriei.
Mirosul tipic, aromat al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unui garanție a calității.
Lichidele de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lăsa scame.
Și în cazul altor materiale din lemn, piele, lăcuite sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta miorosă dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.
Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase
Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lăsa scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli generale valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:
cârpă din microfibră sau bureți de curățat. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;
substanțe chimice corosive, precum detergenți;
și solvenți sau substanțe de curățat abrazive. Și acestea pot să deterioreze suprafețele;
praf de curățat, bureți din fibră de oțet sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor;
aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;
pyлесос. Сопло и щетина могут поцарапать поверхность;
пароочиститель. Пар, попадающий на поверхность под высоким давлением и с высокой температурой, может повредить ее и даже вызвать расслоение древесины.

Departamentul dvs. de creație produse

CZ
Vážená zákaznice, vážený zákazník,
děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek vyrobený z přírodního dřeva, šelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suký v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.
Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako například Vlasové trhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a vytváří barvy se zvyšuje – dřevu tmavne.
Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevu normální proces.
Tato knížka Vám poskytlne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:
Nepokládajte na nábytek horké predmety. Neskladujte sviečky priamo na nábytek. Rozličné kapalniny ihneď utrite. V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování. Typická, aromatická vůně dřeva je při lemnu natural reprezentní indiceauna o kvality.
Světlá místa u suků vznikají přirozeným kožených nebo lalounených materiálu je slabší vůně/zápch na začátku nevynutelných. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době sami. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce oťete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů
Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepoškodí vlákna, nebo kožený/hadřík. Povrch oťete navlhčeným hadříkem.

Zásadné plati: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:
hadříky s mikrovlákny nebo **samočistící houbičky**. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřábání povrchu;
silné chemické substance a **abrazivní čisticí prostředky** a **rozpuštěná**. Rovněž mohou poškodit povrchy;
abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo **drápek**. Znící povrch tak, že jeho oprava již nebude možná;
vysavač. Trysky a kartáče mohou poškřábat povrchy;

parní čistíče. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

Váš oddělení vývoje nových výrobků

SK
Vážení zákazníci,
vdaka za vašu objednávku! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok, vyrobený z prírodného dřeva s vysokolekým leskom alebo s matným leskom, alebo z plastových povrchov, každý kus nábytku má svoje špeciálne vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, ako například menšie hrče pri nábytku z prírodného dřeva, sú súčasťou individualneho vyzarovania každého kusnábytku. Keďže je nábytek z prírodného dřeva vystavený neustálým výkyvom klímy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovej ploche, ako napríklad vlasové trhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa v priebehu času zväčšuje a vytvárajú sa nové farby – drevo tmavne.
Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálnym procesom. Táto príručka vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z neho mohli dlho tešiť.

Zásadné plati:
Nepokladajte na nábytek horúce predmety. Neuskladujte sviečky priamo na nábytok. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kování.
Typická, aromatická pach dřeva je pri lemnu z prírodného dřeva výrazným znakom kvality. Svetlá miestna u suků vznikají přirozeným vysutovaním živice a dají vlákien.
Zo začiatku sa nedá zaručiť ani slabému charakteristickému pachu týchto drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodimomne zmiznú. Ak chcete tomu napomôcť, vetrajte spočiatku častejšie alebo uvoľnite nábytok s utierkou octu. Tieto pokyny dobre si odložte na budúcu potrebu.

Pokyny pre ošetrovanie prírodného/natukového nábytku z prírodného dřeva
Pri práci s Vášim nábytkom z prírodného dřeva použijte najmä mäkký hadzík, ktorý nepoškodí vlákna, alebo kožený/hadzík. Povrch ošete navlhčeným hadzíkom.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je vhodné použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.

Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce látky alebo čistiace, mikrovláknité utierky alebo čističe. Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu poškodiť povrchy;
ostre chemické látky ako aj **drhúce čistiace** alebo **lštiace prostriedky**. Tieto môžu povrch takisto poškodiť.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých dosiek
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovláknitých dosiek je vhodné použiť mäkkú utierku bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zľahka navlhčenou utierkou.

Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce látky alebo lštiace prostriedky:
mikrovláknité utierky alebo **čističe**. Tieto často obsahujú hrubšie častice, ktoré môžu viesť k poškriabaniu povrchov;
ostre chemické látky ako aj **drhúce látky** alebo **lštiace prostriedky**. Tieto môžu povrch takisto poškodiť.

parné čistiacie. Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para vstupuje na povrch, môže dôjsť k uvoľneniu alebo dokonca odlepiť od podkladu.

Váš vývoj výrobku

HU
Kedves Vásárlónki
Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútór egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútoruk egyedi megjelenést kölcsönöznek.
A természetes fából készült bútór folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelenkezhetnek, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színtelenség az idővel csökken – a bútor sötétebbé válik.
Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak.
A kézikönyvecské célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:
Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyt folyadékot azonnal törölje le. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátételeket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.
A göcsöknel található világos foltokat a természetes gyantaleválások okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozhat.
A fa-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútor használatának elején szellőztessen gyakrabban és/ vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.
Örizz meg az útmutatót, hogy azt későbbis használnhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz
A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozosodó rongyot vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.
Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

mikroszálás kendő vagy szennytörölőradír. Ezek gyakran apro csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet ószezkarcolhatnak;
erős vegyszerek, pl. súrolószer tartalmazó tisztítószerek vagy **oldószerek**. Ezek ugyanúgy tönkre tehatí felületet;

súrolópor, fémzálas dörzsálvány vagy **edény súrolószer**. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;
porzsó. A cső és a kefék a felületet ószezkarcolhatják;
gőztisztító. A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők



Pflegehinweis für Möbel-Hochglanzfronten



Wskazówki dotyczące pielęgnacji mebli z frontami na wysoki połysk



Onderhoudstip voor hoogglanzende voorkanten van meubelen



Care instructions for high-gloss surfaces of furniture



İnce cilalı yüzler için bakım talimat



Указания по уходу за глянцевыми поверхностями мебели



Achtung Hinweis!

Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist.

Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie

- der Hochglanzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhärten an der Raum-Luft geben
- für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger.
 - Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.
 - Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben
 - keinen Dampfreiniger verwenden.
- Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen
- Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen

Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.

Ihre Produktentwicklung



Uwaga informacja!

Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu.

Aby otrzymać wysoki połysk, należy

- po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia
- stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i odrobinę środka do mycia szkła
 - nie stosować ostrych środków czyszczących z dodatkami
 - ścierać powierzchnie wilgotną szmatką
 - nie stosować myjki parowej
- Nie uszkodzić powierzchni ostrymi przedmiotami.
- W żadnym wypadku nie narażać powierzchni na mocne promieniowanie słoneczne.

Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.

Dział Rozwoju Produktu



Opgelet instructie!

Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering beschermd met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.

Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u

- de hoogglanzende folie na de verwijdering van de beschermfolie een uur de tijd voor de verharding achteraf in de omgevingslucht geven
- voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct.
 - Gebruik geen bijtend reinigingsmiddel met toevoegingsstoffen.
 - Wrijf oppervlakken met een natte doek af.
 - Gebruik geen stoomreiniger.
- Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.
- Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestralen.

We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.

De productontwikkelingsafdeling



Attention! Notice!

Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave this foil on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed.

To maintain the valuable high gloss appearance, you should

- expose the high gloss foil to the room air for an hour to allow it to harden after removing the protective foil.
- only use a damp cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.
 - Do not use any aggressive cleaners with additives.
 - Rub off the surfaces with a wet rag.
 - Do not use a steam cleaner.
- Do not damage the surface with sharp objects.
- Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight.

We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.

Your product development team



Dikkat, Bilgilendirme!

Yüksek parlaklıktaki yüzeylerimiz teslimat esnasında bir koruma folyosu ile korunmaktadır. Mobilyalar tamamen monte edilip tozdan arındırılana kadar folyoyu üzerinde bırakınız.

Değerli yüksek parlak görüntünün kalmasını sağlamak için

- yüksek parlaklıktaki folyoya koruma folyosu çıkarıldıktan sonra oda havasında sertleşmesi için bir saatlik bir zaman tanıyınız.
- Yüzeylerin temizliği için sadece nemli pamuk bez ile biraz cam temizleyici kullanınız.
 - Ek maddeler içeren keskin temizlik malzemeleri kullanmayınız.
 - Yüzeyleri ıslak bir bezle ovunuz.
 - Buharlı temizleyici kullanmayınız.
- Yüzeye keskin aletlerle zarar vermeyiniz.
- Yüzeyi hiçbir surette güçlü güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.

Yeni mobilyanızla sevinç duymanızı dileriz.

Ürün Geliştirme Departmanı



Обратите внимание !

Наши изделия с поверхностью с зеркальным блеском поставляются защищенными специальной пленкой. Оставляйте ее на мебели, пока она не будет полностью установлена и пыль будет полностью убрана.

Чтобы добиться благородного зеркального блеска, необходимо

- после снятия защитной пленки оставить пленку с зеркальным блеском для дополнительной закалки в воздухе комнаты на один час,
 - для чистки поверхностей используйте только влажные хлопчатобумажные салфетки и немного средства для чистки стекла.
 - Не использовать острые средства чистки с присадками.
 - Протирать поверхность влажной тряпкой.
 - Не использовать парочиститель.
 - Не повреждать поверхность острыми предметами.
 - Ни в коем случае не допускать попадания на поверхность прямых солнечных лучей.
- Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мягкой мебели.

С наилучшими пожеланиями коллектив разработчиков

Pflege und Reinigung hochglänzender Oberflächen

Für die Reinigung sollten Sie ausschließlich leicht mit Wasser angefeuchtete Mikrofasertücher benutzen. Es dürfen keine anderen Tücher verwendet werden!

Alle eingestanzten Tücher müssen sauber sein und dürfen keine Verschmutzungen wie Sand- oder Staubkörner enthalten, da es sonst zum Verkratzen der Oberfläche kommen kann. Sollten die eingestanzten Tücher einen geriaten oder ähnlichen Rand besitzen, ist es wichtig, dass Sie mit diesem Rand keinen Druck auf die Oberfläche ausüben!

Verzichten Sie auf den Einsatz von Putzmitteln!

Es können mikroskopisch kleine Gebrauchsspuren entstehen, die je nach Farbe und Lichtfall mehr oder weniger anfallen. Gebrauchspuren stellen keine Minderung des Gebrauchswertes dar, sondern sind wie bei allen hochglänzenden Oberflächen an Autos, Glas etc. langfristig nicht zu vermeiden.

Hochglänzende Oberflächen wirken edel und überzeugen langfristig über das gesamte Design.

Wenn Sie die wenigen Pflegehinweise beachten, werden Sie sehr lange Freude an Ihrem Wohnmöbel haben.

Reiniging en onderhoud van hoogglanzende oppervlakken

Gebruik voor de reiniging uitsluitend licht met water bevochtigde microvezelrdes. Andere doeken mogen niet worden gebruikt!

Alle gebruikte doeken moeten schoon zijn. Zelfs kleine deeltjes van stof of stofdeeltjes kunnen krassen op het oppervlak veroorzaken.

Wanneer u doeken met een geraasde of soetgelekte rand gebruikt, kan het gebeuren dat u met deze rand geen druk uitoefent op het oppervlak!

Gebruik geen schoonmaakmiddelen!

Er kunnen microscopisch kleine gebruikssporen ontstaan, die afhankelijk van de kleur en lichtval meer of minder opvallen. Gebruikssporen hebben geen invloed op de gebruikswaarde, maar zijn net als bij alle hoogglanzende oppervlakken van auto's, ruiten etc. op lange termijn niet te vermijden.

Hochglänzende oppervlakken hebben een hoogwaardig uitsluitend en overtuigen op lange termijn met het totaalbeeld.

Als u deze weinige veiligheidsaanbevelingen opvolgt, zult u heel lang plezier hebben aan uw meubels!

Entretien et nettoyage des surfaces ultra-brillantes

Pour effectuer le nettoyage, utilisez exclusivement des chiffons en microfibre légèrement humidifiés d'eau. L'utilisation de tous autres chiffons est absolument proscrite !

Tous les chiffons utilisés doivent être propres et ne contenir aucune saleté telle que des grains de sable ou de poussière. Car cela risquerait de provoquer des égratignures à la surface.

Les chiffons utilisés présentent des bordures cousues ou similaires. Il faut veiller à ne pas exercer de pression sur la surface avec les bordures en question !

Il convient de renoncer à utiliser des produits d'entretien !

Selon il pourrait se former des traces d'utilisation microscopiques, plus ou moins visibles selon la couleur et les conditions d'éclairage.

Les traces d'utilisation ne représentent pas une diminution de la valeur d'usage et ne peuvent pas être évitées à long terme. Elles sont inévitables, tout comme les surfaces ultra-brillantes des voitures, des verres, etc.

Dispersed noble, les surfaces ultra-brillantes savent convaincre au long terme par l'ensemble du design.

Si vous tenez compte de ces quelques conseils d'entretien, vous pourrez réellement profiter longtemps de votre mobilier.

Care and cleaning of high-gloss surfaces

Always wipe surfaces with a microfiber cloth slightly moistened with water. Do not use any other type of cloth!

Make sure that the cloth used is clean and free from contamination such as dust and sand to avoid scratching of the surfaces.

If the cloth used to wipe the surface has a sewn edge or similar border, it is important not to press hard against the surface with such edge or border.

Do not use cleaning agents!

Cleaning agents may leave microscopic traces on the surface which are more or less visible depending on colour and light conditions.

Signs of use, such as dust not being removed from the surface, do not detract from value but cannot be avoided in the long run, same as is the case with cars, glasses, etc.

High-gloss surfaces have a sophisticated effect and make for compelling and lasting design.

If you follow these few care instructions, you will enjoy your furniture for years to come.

Cura e Pulizia di superfici ultra lucenti

Per la pulizia si consiglia di utilizzare esclusivamente dei panni in microfibra inumiditi con acqua. Non utilizzare nessun altro tipo di panno!

Tutti i panni impiegati devono essere puliti e non devono contenere nessun tipo di sporco, come granuli di sabbia o polvere, poiché ciò potrebbe provocare un'abrasione della superficie.

Nel caso in cui i panni impiegati dovessero avere un bordo con cucitura o simili sarà importante non fare alcuna pressione sulle superfici con tale bordo!

Rinunciare all'impiego di detersivi!

Possono formarsi dei segni d'usura così piccoli da poter essere visti solo in particolari condizioni di illuminazione, ma non sono visibili se non al cchio a microscopo. Tali segni di usura possono salire più o meno all'occhio a seconda del colore e dell'irraggiamento solare.

I segni d'usura non rappresentano nessun segno che riduca il valore d'uso, ma in ogni caso non possono essere evitati, come nel caso delle auto, dei vetri ecc.

Le superfici ultra lucenti hanno un effetto nobile e a lungo termine convincono molto, assomigliando all'intero design.

In caso di rispetto di queste poche indicazioni d'impiego potrete godere a lungo dei vostri mobili.

Pielęgnacja i czyszczenie powierzchni o wysokim połysku

Do czyszczenia należy używać wyłącznie lekko zwilżonych wodą ściereczek z mikrowłókna. Nie wolno używać żadnych innych środków!

Wskazywane ślady użytkowania mogą być widoczne, na ich widoczność ma wpływ kolor i rodzaj materiału. Nie należy jednak oczekiwać idealnie idealnej powierzchni.

Wskazywane ślady użytkowania mogą być widoczne, na ich widoczność ma wpływ kolor i rodzaj materiału. Nie należy jednak oczekiwać idealnie idealnej powierzchni.

Proszę zrezygnować z użycia środków czyszczących!

Na powierzchniach o wysokim połysku mogą w wyniku użytkowania pojawiać się ślady użytkowania, które mogą być widoczne, na ich widoczność ma wpływ kolor i rodzaj materiału. Nie należy jednak oczekiwać idealnie idealnej powierzchni.

Ślady te nie oznaczają wartości użytkowej, lecz są w przypadku wyszklanych powierzchni o wysokim połysku, do których należy zaliczyć powierzchnie, których nie należy oczekiwać idealnie idealnej powierzchni.

Unikajcie nobile, les surfaces ultra-brillantes savent convaincre au long terme par l'ensemble du design.

Si vous tenez compte de ces quelques conseils d'entretien, vous pourrez réellement profiter longtemps de votre mobilier.

Ošetřování a čištění povrchů s vysokým leskem

K čištění používejte pouze hadičky z mikrovlákna zlehka navlhčené ve vodě. Nemí používat žádné jiné textilie!

Všechny používané hadičky musí být čisté, bez prachu a plaku, protože jinak se povrch poškodí.

Mají-li hadičky, které používáte, zápatý okraj (jím nebo jím podobný okraj), je důležité jím na ošetřeno plochu netlačit.

Nepoužívejte čisticí prostředky!

Mohou zanechat mikroskopické stopy opotřebení, které budou viditelné.

Tyto stopy nenesou žádnou hodnotu produktu, ale stejně jako u všech povrchů s vysokým leskem, nelze je zcela vyhnout.

Povrchy s vysokým leskem působí účinně a trvale podporují každý design.

Buďte-li se při ošetřování řídí těmito několika málo zásadami, můžete si dlouho vychutnávat radost ze svého nábytku.

Niega i čištění povrchů s vysokým leskem

Pro čištění je třeba používat lehkou vodu a mikrovlákna zlehka navlhčená ve vodě. Nemí používat žádné jiné textilie!

Vše používané křpe musí být čisté a bez prachu a plaku, protože jinak se povrch poškodí.

Mají-li křpe, které používáte, zápatý okraj (jím nebo jím podobný okraj), je důležité jím na ošetřeno plochu netlačit.

Nepoužívejte čisticí prostředky!

Mohou zanechat mikroskopické stopy opotřebení, které budou viditelné.

Tyto stopy nenesou žádnou hodnotu produktu, ale stejně jako u všech povrchů s vysokým leskem, nelze je zcela vyhnout.

Povrchy s vysokým leskem působí účinně a trvale podporují každý design.

Buďte-li se při ošetřování řídí těmito několika málo zásadami, můžete si dlouho vychutnávat radost ze svého nábytku.

Türkőrfényes felületek ápolása és tisztítása

Tisztításhoz kizárólag enyhen benedvesített mikroszálas ruhákat használjon. Másféle törölközőt nem szabad használni!

A törölközőnek mindig tisztának kell lennie, és nem szabad, hogy homok-vagy porsemmek legyenek rajta, mert ezek károsítják a felületet. Másféle törölközőt nem szabad használni!

Ha a tisztítóeszköz szőle levarrat vagy hasonló szerkezettel, ügyeljen arra, hogy ne gyakoroljon a kendo szővelé nyomatát a tisztítandó felületre!

Tisztítóeszköz ne használjon!

Mohu zanechat mikroskopické stopy opotřebení, které budou viditelné.

Tyto stopy nenesou žádnou hodnotu produktu, ale stejně jako u všech povrchů s vysokým leskem, nelze je zcela vyhnout.

Povrchy s vysokým leskem působí účinně a trvale podporují každý design.

Buďte-li se při ošetřování řídí těmito několika málo zásadami, můžete si dlouho vychutnávat radost ze svého nábytku.

Intretinerea și curățarea suprafețelor finisate cu luciu colindă

Per tre curățare este recomandat să utilizați exclusiv lavete de microfibra ușor umezite cu apă. Nu este permisă să folosiți altele de lavete!

Per tre curățare este recomandat să utilizați exclusiv lavete de microfibra ușor umezite cu apă. Nu este permisă să folosiți altele de lavete!

Per tre curățare este recomandat să utilizați exclusiv lavete de microfibra ușor umezite cu apă. Nu este permisă să folosiți altele de lavete!

Mohu zanechat mikroskopické stopy opotřebení, které budou viditelné.

Tyto stopy nenesou žádnou hodnotu produktu, ale stejně jako u všech povrchů s vysokým leskem, nelze je zcela vyhnout.

Povrchy s vysokým leskem působí účinně a trvale podporují každý design.

Buďte-li se při ošetřování řídí těmito několika málo zásadami, můžete si dlouho vychutnávat radost ze svého nábytku.

Ošetrovanie a čistenie povrchov s vysokým leskom

Na čistenie by ste mali používať výlučne mikrovláknové handričky zľahka navlhčené vo vode. Nesmú sa používať žiadne iné handričky!

Všetky používané handričky musí být čisté a nemě obsahovat žádné nečistoty, jako například písek, protože to by mohlo poškodit povrch.

Ak by mali používané handričky prešitý/ťatý alebo obohotný okraj, je dôležité, aby ste týmto okrajom nepotlačovali na povrch!

Zabudnite na používanie čistiacich prostriedkov!

Mohu zanechat mikroskopické stopy opotřebení, které budou viditelné.

Tyto stopy nenesou žádnou hodnotu produktu, ale stejně jako u všech povrchů s vysokým leskem, nelze je zcela vyhnout.

Povrchy s vysokým leskem působí účinně a trvale podporují každý design.

Buďte-li se při ošetřování řídí těmito několika málo zásadami, můžete si dlouho vychutnávat radost ze svého nábytku.

Öfretning og undirhaldning av högljansende yfir

Reingir endast með en mikrofiberduki sem fuktast í með enning vatni.

Reingir endast með en mikrofiberduki sem fuktast í með enning vatni.

Reingir endast með en mikrofiberduki sem fuktast í með enning vatni.

Mohu zanechat mikroskopické stopy opotřebení, které budou viditelné.

Tyto stopy nenesou žádnou hodnotu produktu, ale stejně jako u všech povrchů s vysokým leskem, nelze je zcela vyhnout.

Povrchy s vysokým leskem působí účinně a trvale podporují každý design.

Buďte-li se při ošetřování řídí těmito několika málo zásadami, můžete si dlouho vychutnávat radost ze svého nábytku.

Nega i čištění povrchů s matným leskem

Na čistenie by ste mali používať výlučne mikrovláknové handričky zľahka navlhčené vo vode. Nesmú sa používať žiadne iné handričky!

Všetky používané handričky musí být čisté a nemě obsahovat žádné nečistoty, jako například písek, protože to by mohlo poškodit povrch.

Ak by mali používané handričky prešitý/ťatý alebo obohotný okraj, je dôležité, aby ste týmto okrajom nepotlačovali na povrch!

Zabudnite na používanie čistiacich prostriedkov!

Mohu zanechat mikroskopické stopy opotřebení, které budou viditelné.

Tyto stopy nenesou žádnou hodnotu produktu, ale stejně jako u všech povrchů s vysokým leskem, nelze je zcela vyhnout.

Povrchy s vysokým leskem působí účinně a trvale podporují každý design.

Buďte-li se při ošetřování řídí těmito několika málo zásadami, můžete si dlouho vychutnávat radost ze svého nábytku.

Öfretning og undirhaldning av högljansende yfir

Reingir endast með en mikrofiberduki sem fuktast í með enning vatni.

Reingir endast með en mikrofiberduki sem fuktast í með enning vatni.

Reingir endast með en mikrofiberduki sem fuktast í með enning vatni.

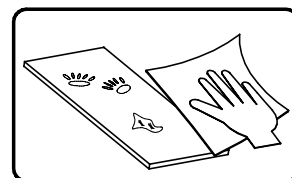
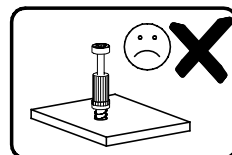
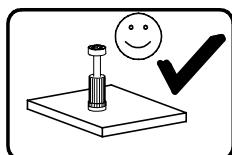
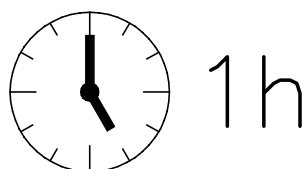
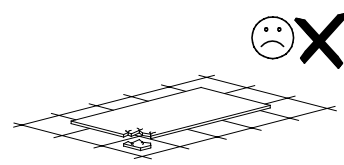
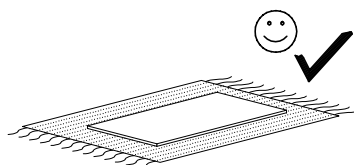
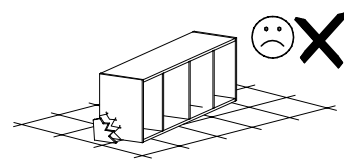
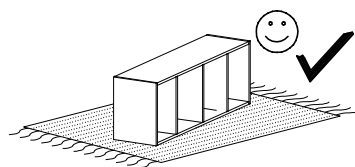
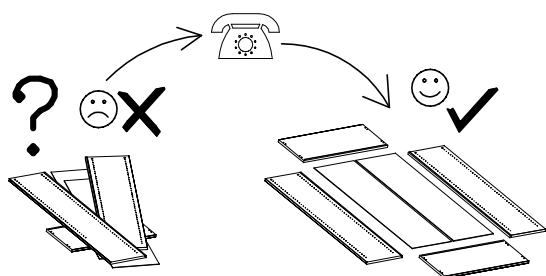
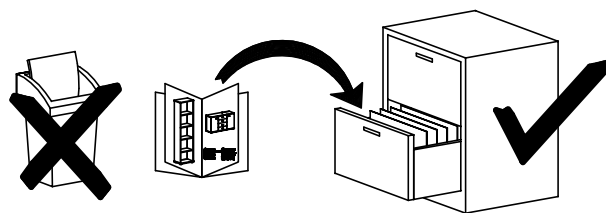
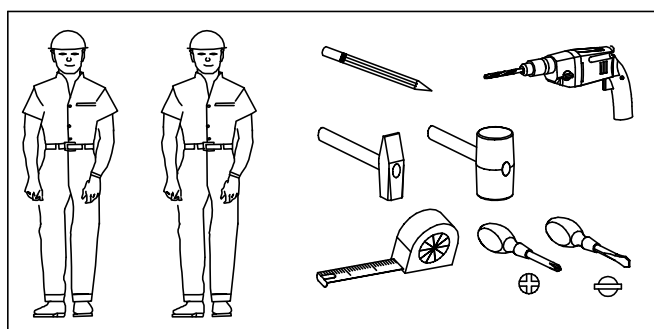
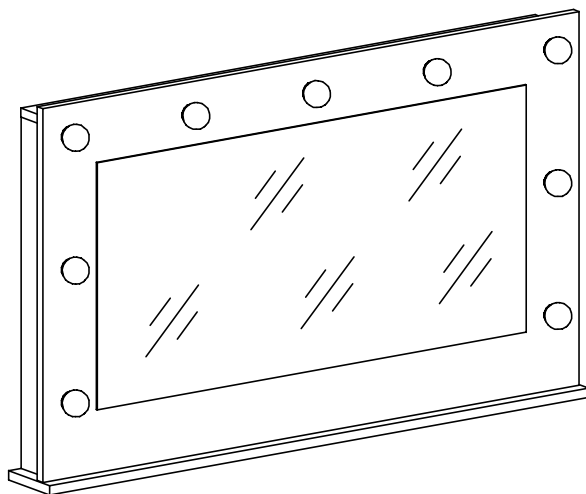
Mohu zanechat mikroskopické stopy opotřebení, které budou viditelné.

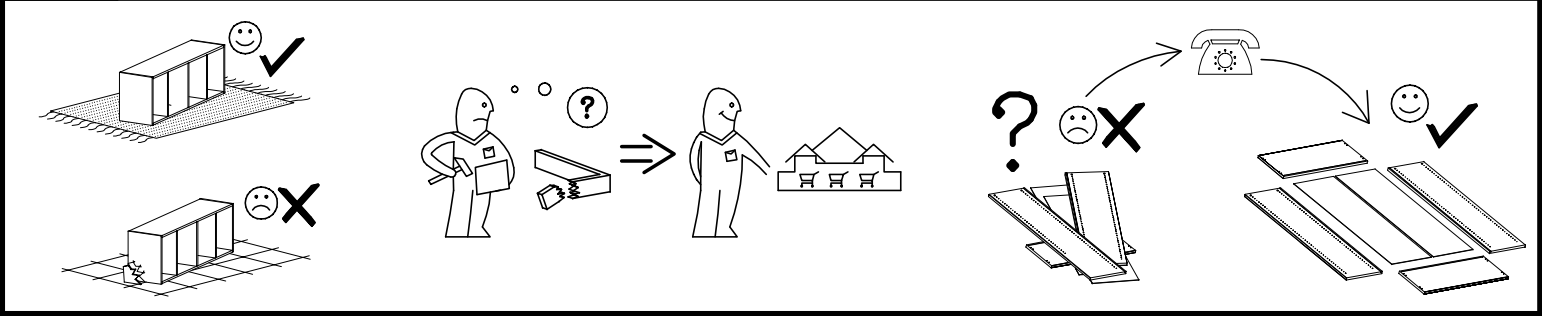
Tyto stopy nenesou žádnou hodnotu produktu, ale stejně jako u všech povrchů s vysokým leskem, nelze je zcela vyhnout.

Povrchy s vysokým leskem působí účinně a trvale podporují každý design.

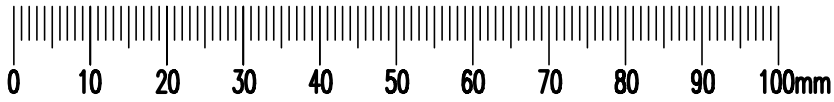
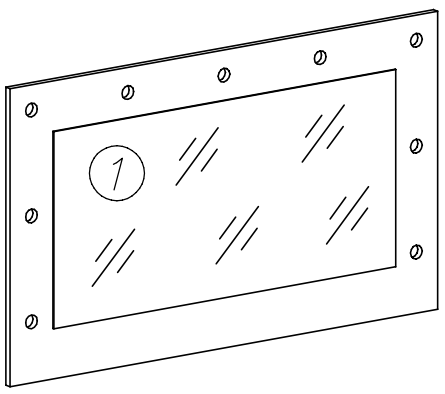
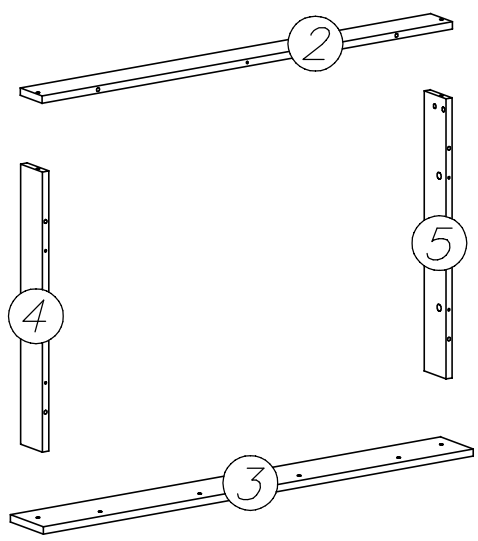
Buďte-li se při ošetřování řídí těmito několika málo zásadami, můžete si dlouho vychutnávat radost ze svého nábytku.

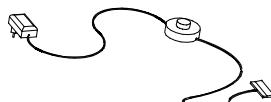
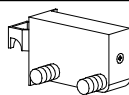
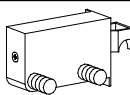
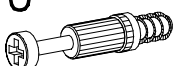
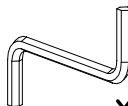
MADA

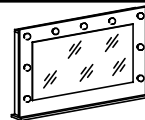




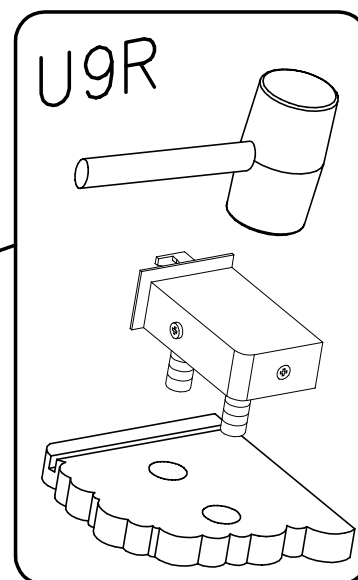
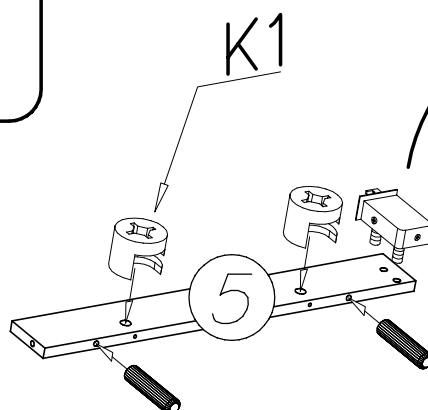
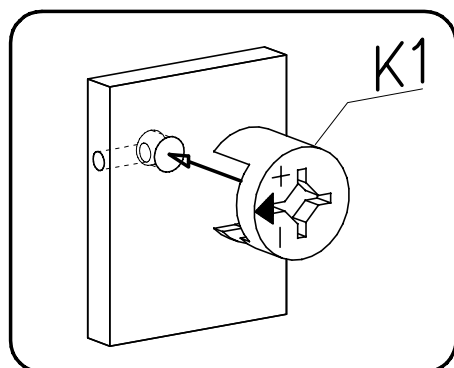
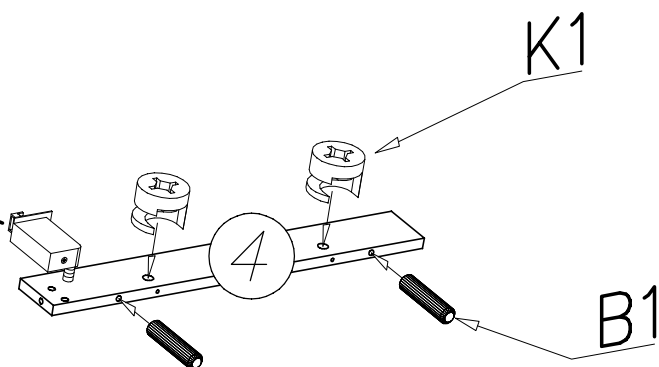
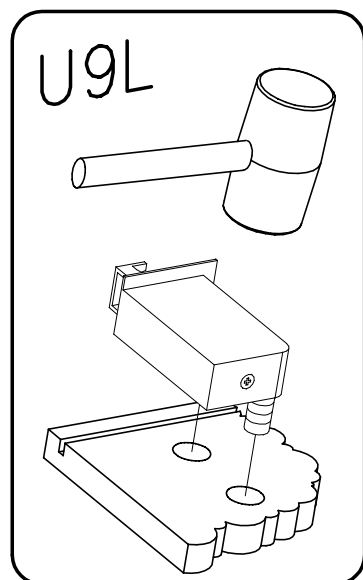
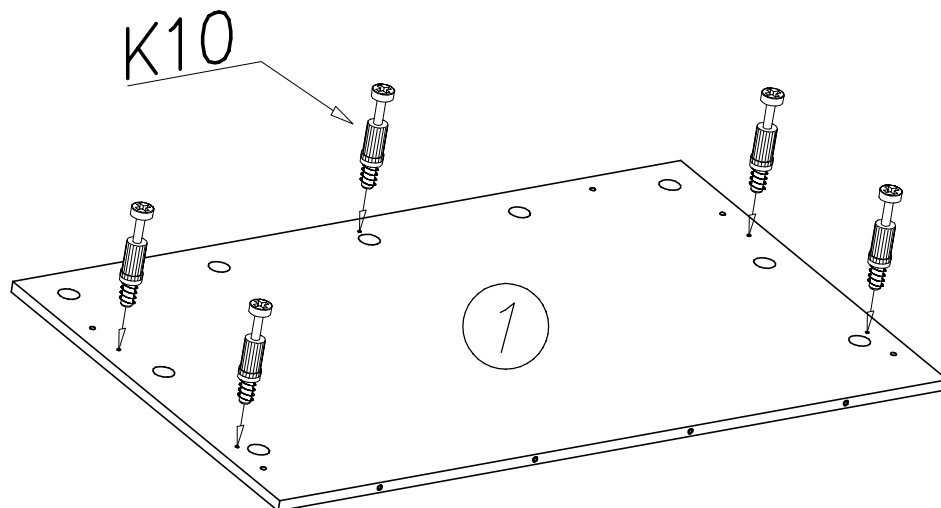
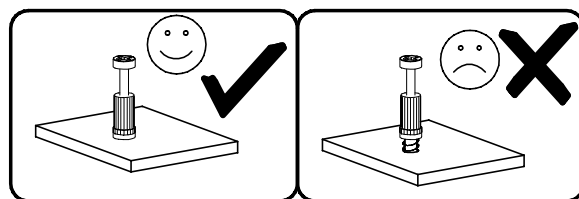
nr	L[mm]	B[mm]	T[mm]	Menge	Colli
1	1100	650	16	1	1/1
2	1055	79	16	1	1/1
3	1104	120	16	1	1/1
4	611	79	16	1	1/1
5	611	79	16	1	1/1

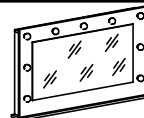


				I9		W20	
				ø12	x...(8)		
K1		U9L		U9R		I7	
ø15x12		x...(5)		x...(1)		ø18	x...(5)
K10		B1		W2		A1	
x...(5)		ø8x35		x...(1)		ø7x50	x...(8)
						x9	x...(1)

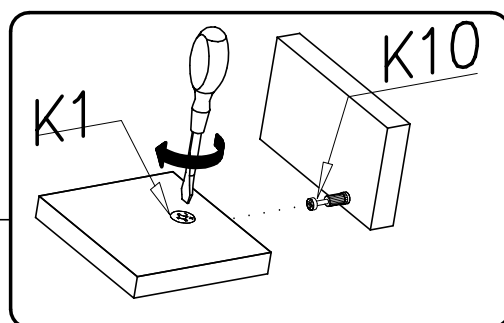
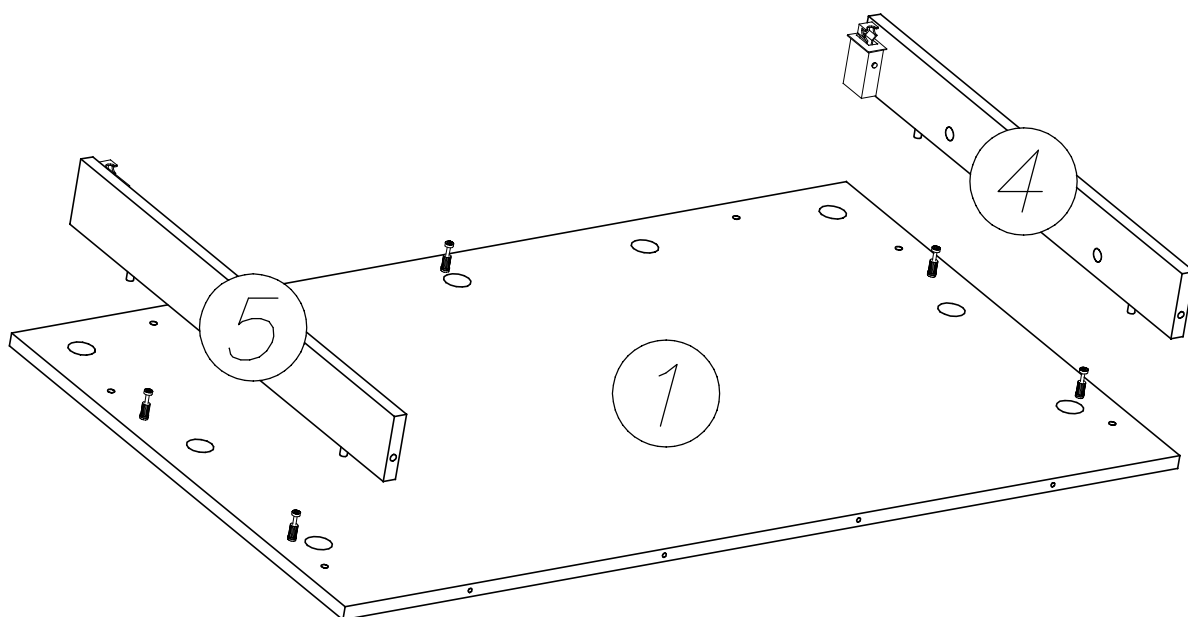


1

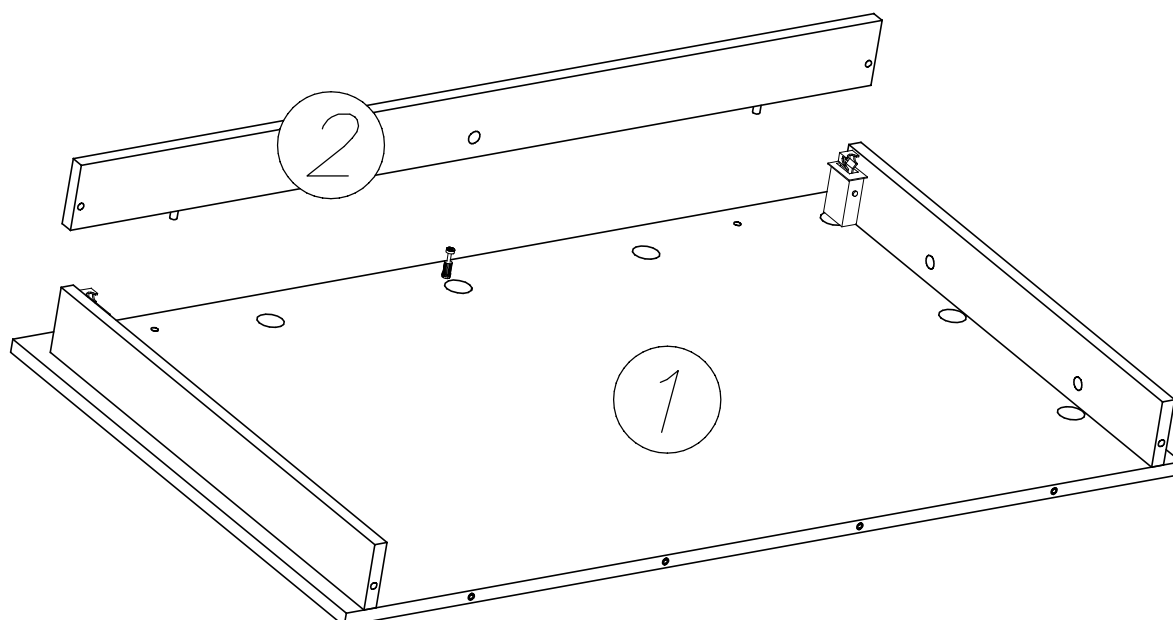


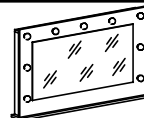


II

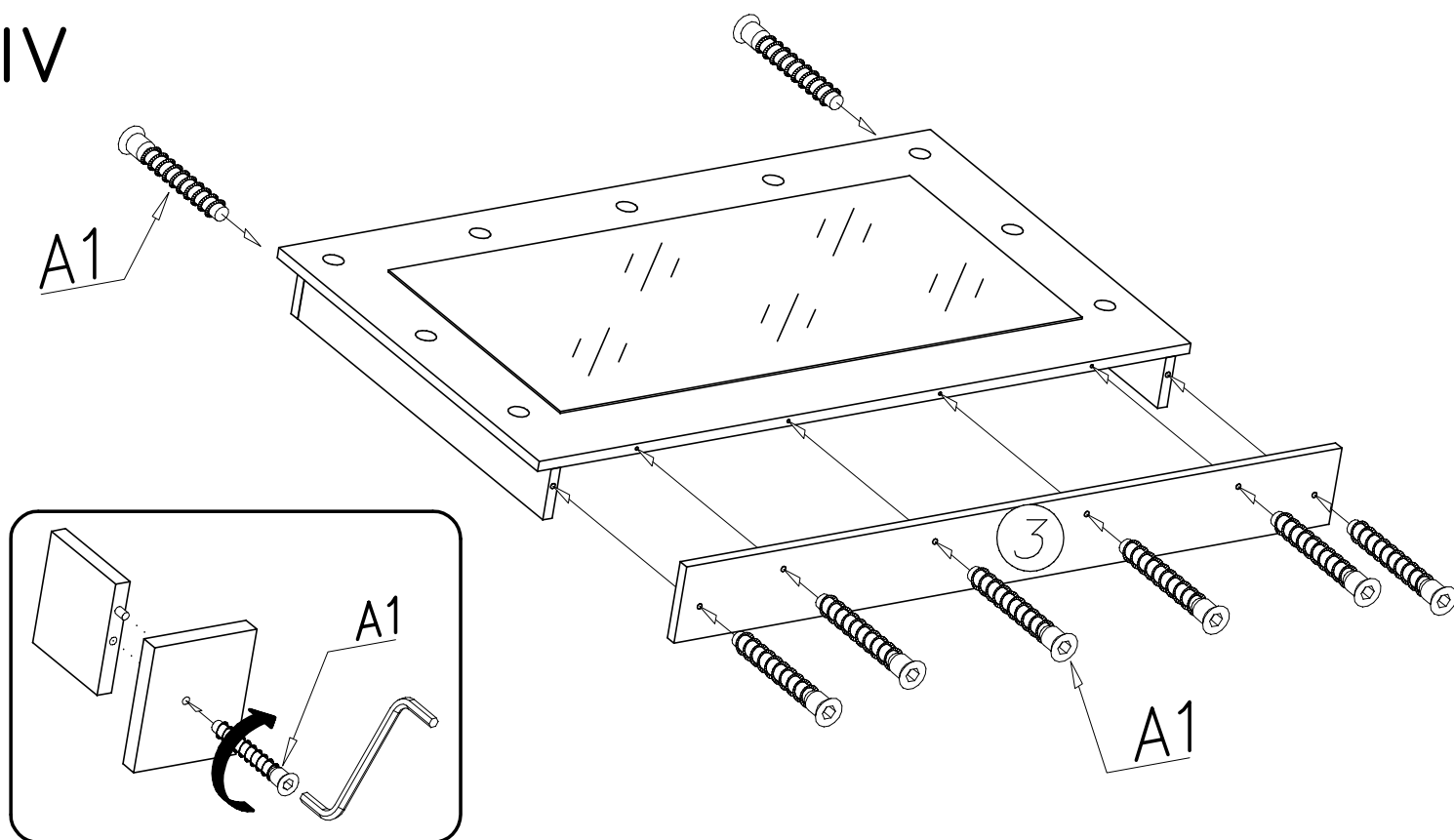


III

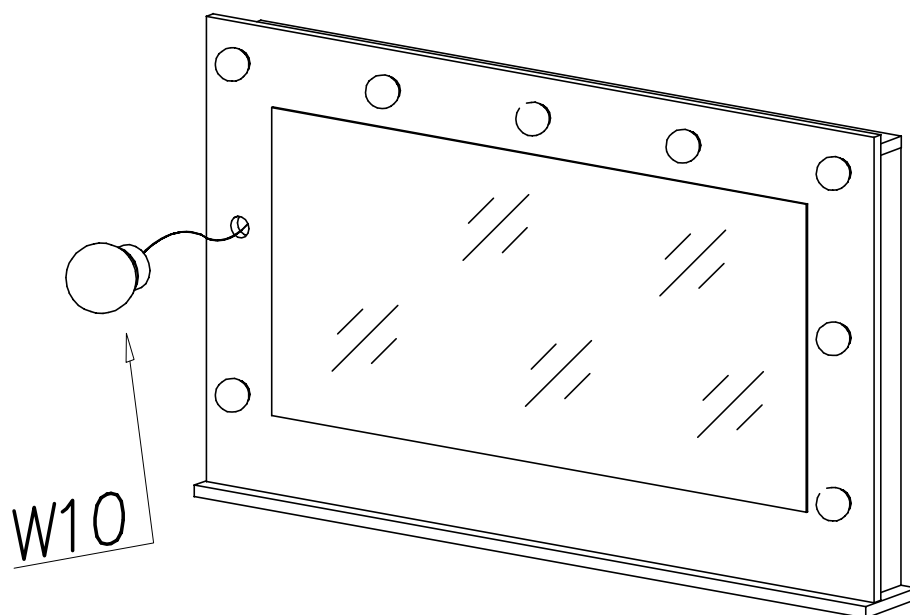




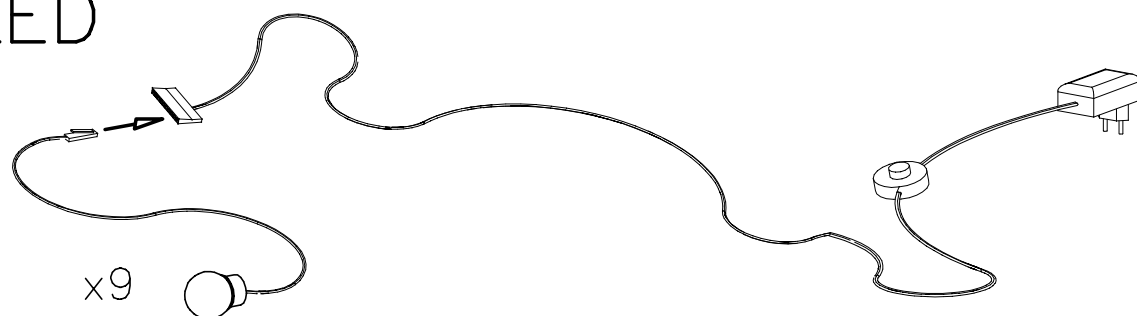
IV

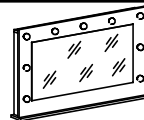


V

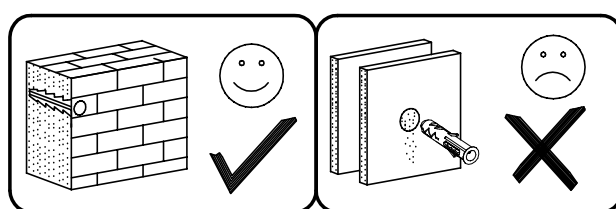
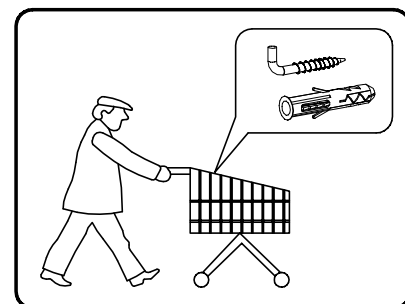
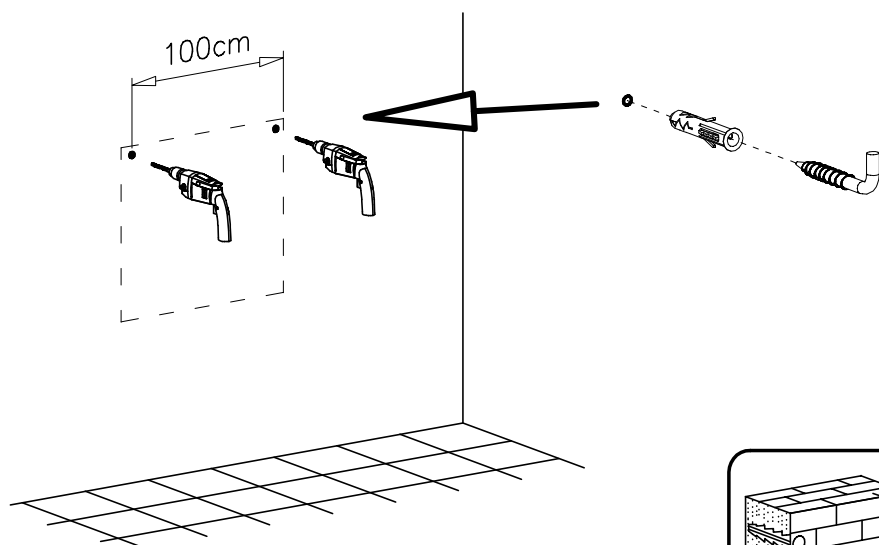


LED





VI



VII

